

YAMAHA

PORTATONE

PSR-E303

YPT-300

Használati utasítás

MEGJEGYZÉSEK

Ez a termék elemeket vagy külső áramellátó adaptert igényel. NE csatlakoztassa más áramforráshoz a használati utasításban, a névtáblán vagy a Yamaha által ajánlottakon kívül. Ezt a terméket csak a tartozék részeivel használja, vagy a Yamaha által ajánlottakkal (szállítás, tárolás, állvány). Ha szállítja, mindenképpen vegye figyelembe a biztonsági előírásokat, amelyeket a termékkel együtt kapott.

A VÁLTOZTATÁSRA FENNTARTOTT JOG: A kézikönyvben található információk a nyomtatás idején helytállóak. A Yamaha azonban fenntartja a jogot, miszerint változtathat, vagy módosíthat bármely leírt tulajdonságon a már létező termékek aktualizálása nélkül.

A termék, egyedül, vagy erősítővel és fejhallgatóval vagy hangfalakkal képes olyan hangerőt létrehozni, amely maradandó halláskárosodást okozhat. NE HASZNÁLJA hosszú ideig olyan magas hangerőn, amely kellemetlen. Ha bármilyen halláskárosodást észlel, vagy cseng a füle, keressen fel fül-szakorvost.

FONTOS: Minél hangosabb a hangzás, annál gyorsabban lép fel a sérülés.

MEGJEGYZÉS: Azon szervizdíjak, amelyek valamely funkció vagy effekt működésével kapcsolatos ismereti hiány miatt keletkeznek (amennyiben a termék az előírtak megfelelően működik), nem tartoznak a gyártó által adott garancia alá, s ezért a tulajdonost terhelik. Kérjük a szerviz felkeresése előtt, körültekintően tanulmányozza a használati utasítást és keresse fel a termék eladóját.

KÖRNYEZETVÉDELMI KÉRDÉSEK: A Yamaha arra törekszik, hogy egyidejűleg felhasználó- és környezetbarát termékeket állítson elő. Hisszük, hogy termékeink, és a gyártási eljárások elérik ezt a célt. A jog előírásait szem előtt tartva hívjuk fel a következőkre figyelmét:

Telep: E termék tartalmazhat egy apró, újra fel nem tölthető telepet, amelyet (ha lehet) a megfelelő helyre forrasztunk. Az akkumulátor várható élettartama öt év. Ha szükségessé válik a csere, keressen fel a szakszervizt.

E termék „hétköznapi” elemekkel is üzemelhet. Ezek lehetnek újra tölthetők is. Ügyeljen arra, hogy a feltöltendő elem újratölthető legyen, és a töltő is ezt a célt szolgálja.

Elemcserénél ne keverje az új elemeket a régiekkel. Az elemeket HELYESEN kel behelyezni az berendezésbe. A helytelen behelyezés túlhevülést és elemkéreg törést okozhat.

Figyelmeztetés: Ne próbálja újratölteni, szétszedni vagy elégetni az elemeket. Tartsa távol gyermekektől. A használt elemeket a törvény által meghatározott módon helyezze el. Megjegyzés: Forduljon a helyi elemkereskedőhöz hulladék-elhelyezési információért.

Eltávolítási megjegyzés: Ha a termék javíthatatlanul meghibásodik, vagy bármilyen más okból felhasználási ideje lejár, kérjük, tanulmányozza a helyi törvényi előírásokat, amelyek az ólmot, akkumulátorokat, műanyagot stb. tartalmazó termékek hulladékként történő eltávolításáról rendelkeznek. Ha kereskedője nem tud segíteni, keresse fel a Yamahát.

NÉVTÁBLA ELHELYEZÉSE: A lent látható grafika a névtábla elhelyezkedésének helyét mutatja. A modellszám, a termék sorszáma, a hálózati feszültséggel kapcsolatos követelmények stb. ezen a táblán olvashatók. Kérjük, írja fel a modell számát, a termék sorszámát és a vásárlás időpontját az alább található helyre, s, megőrizve a használati utasítást, ezzel rögzítse vásárlásának adatait.

Modell _____

Termék sorszáma _____

A vásárlás időpontja _____

KÉRJÜK, TARTSA MEG EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

Lemerült elemek elhelyezése (Németország)

Védje környezetünket. Az elhasznált elemek vagy akkumulátorok nem a háztartási hulladékba valók. Leadhatja őket egy speciális gyűjtőhelyen. Informálódjon a helyi önkormányzatnál.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK
KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL, MIELŐTT TOVÁBBLÉPNE
*Őrizze meg ezt az utasítást, hogy szükség esetén később is használni tudja.

! FIGYELMEZTETÉS

A súlyos sérülések, halálos baleset, elektromos áramütés, rövidzárlat, károsodás, tűz vagy egyéb veszélyek elkerülése érdekében, mindenképpen kövesse az alább leírt alapvető óvintézkedéseket. Ezekhez a következő pontok tartoznak, de a lista nem tekintendő teljesnek:

Hálózati csatlakozás/hálózati kábel

- Kizárólag a hangszernek megfelelő feszültséget használja. A szükséges feszültséget leolvashatja a hangszeren található típustáblán.
- Csak az előírt adaptert (PA-3B, PA-3C vagy a Yamaha által ajánlott) használjon. A rossz adapter károsíthatja a hangszert, és túlhevüléshez vezethet.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozót és tisztítsa meg az esetlegesen felgyülemlett portól és szennyeződésektől.
- Soha ne helyezze a kábelt hőforrások, mint fűtőtestek vagy hőszugárzók közelébe, ne hajlítsa el túlzott mértékben, és ne sértse meg bármi más módon, ne állítson rá nehéz tárgyakat, és ne vezesse olyan helyen, ahol ráléphetnek, megbotolhatnak benne, vagy átgördülhetnek rajta.

Felnyitni tilos!

- Ne próbálja meg felnyitni a hangszert, vagy annak belső részeit szétszedni, esetleg más módon megváltoztatni. A hangszer nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó javíthat. Amennyiben a hangszer nem működik megfelelően, semmiképpen ne használja tovább, hanem ellenőriztesse a Yamaha szerviz szakemberével.

A víz okozta veszély

- Ügyeljen arra, hogy a hangszer eső által ne váljon nedvessé, ne használja víz közelében, vagy nedves, vizes körülmények között, valamint ne tároljon rajta folyadékot, amely kiömlve belefolyhat a nyílásokba.
- Soha ne csatlakoztassa, vagy húzza ki a hálózati csatlakozót nedves kézzel.

Tűzvédelem

- Ne helyezzen a hangszerre nyílt lángot, pl. gyertyát. A nyílt láng felborulva tűzhöz vezethet.

Ha valami szokatlant észlel

- Ha a hálózati kábel kirojtozódott, vagy a csatlakozó sérült, ha használat közben a hangszer hirtelen elhallgat, vagy szokatlan szagot illetve zajt észlel, azonnal kapcsolja ki a ki/be kapcsolót, húzza ki a csatlakozót az aljzatból, és vizsgálta meg a hangszert a Yamaha szerviz szakemberével.

! VIGYÁZAT

Saját vagy más személy, a hangszer vagy egyéb tárgyak sérülésének elkerülése érdekében, mindenképpen kövesse az alább leírt alapvető óvintézkedéseket. Ezekhez a következő pontok tartoznak, de a lista nem tekintendő teljesnek:

Áramellátás, hálózati adapter

- Ha a hangszer hálózati csatlakozóját kihúzza, mindig magát a csatlakozót fogja, és soha sem a kábelt. Amennyiben a kábelt húzza, az megsérülhet.
- Mindig húzza ki az adaptert a csatlakozó aljzatból, ha a hangszert hosszabb ideig nem használja, vagy ha vihar van.
- Soha ne csatlakoztassa a hangszert többszörös elosztóval a hálózathoz. Így romolhat a hangminőség és túlhevülhet a csatlakozó.

Elemek

- Ügyeljen az elemek helyes + és – helyzetére a behelyezésnél. Helytelen polaritásnál az elemek felhevülhetnek vagy elemfolyadék folyhat ki.
- Egyszerre cserélje ki az elemeket. Ne keverje a különböző elemeket, mint alkáli és mangán, és a különböző gyártóktól származó vagy típusú elemeket sem, mivel így felhevülhetnek, és elemfolyadék folyhat ki.
- Ne dobja az elemeket tűzbe.
- Soha ne próbáljon olyan elemeket újratölteni, amelyek erre nem alkalmasak.
- Ha az elemek üresek, vagy sokáig nem használja a berendezést, vegye ki az elemeket, az elemfolyadék kifolyása elkerülésének érdekében.
- Tartsa az elemeket gyermektől távol.
- Ha sérült az elem, ne érjen a kifolyt folyadékhoz. Ha szembe, szájba vagy bőrre kerül, azonnal mossa le vízzel és keressen fel egy orvost. Az elemfolyadék korrozív, látáskárosodást és vegyi égést okozhat.

Használati hely

- Soha ne tegye ki a hangszert túlzott mennyiségű pornak, rezgéseknek, extrém hidegnek vagy hőségnek (például ne állítsa közvetlen a napra, fűtés közelébe, vagy ne tárolja egész nap egy zárt járműben. Ezzel megakadályozhatja a kezelő szervek eltorzulását, vagy más belső alkatrészek károsodását.
- Ne használja a hangszert televízió, rádió, hi-fi berendezés, mobiltelefon vagy más elektromos berendezés közelében. Ellenkező esetben zúgás léphet fel.
- Ne állítsa a hangszert instabil alapra, ahol véletlenül felborulhat.
- Mielőtt elmozdítaná a hangszert, húzzon ki minden adaptert és csatlakoztatott kábelt.
- Csak az előírt állványt használja. Az állványt és a polcot csak a szállított csavarokkal szerelje fel. Más esetben a belső részek és a hangszer sérülhetnek.

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

Csatlakoztatás

- Mielőtt a hangszeret más elektronikus egységekhez csatlakoztatja, kapcsolja ki minden berendezés elektromos ellátását. Mielőtt bármely berendezés áramellátását megszakítja, állítsa a hangerőt a lehető legkisebb állásra. A hangszeren történő játék esetén is mindig győződjön meg arról, hogy a hangerőt a lehető legalacsonyabb szintről lassan növelje, így érve el a kívánt értéket.

Ápolás

- A hangszer tisztításához használjon puha, száraz kendőt. Ne használjon oldószert vagy más tisztítófolyadékot, vagy vegyi anyagokkal impregnált tisztító kendőt.

Vigyázat használat közben

- Ne dugja ujját vagy kezét a billentyűzet fedelének nyílásaiba vagy a hangszer egyéb nyílásaiba.
- Soha ne helyezzen papírt, fém vagy egyéb tárgyakat a billentyűzet fedelébe, a vezérlő panelbe vagy a billentyűzetbe. Ilyen tárgyakat ne is ejtsen a fenti nyílásokba. Amennyiben ez mégis megtörténik, azonnal kapcsolja ki az áramellátást, és húzza ki a hálózati csatlakozót. Ezek után ellenőriztesse a hangszeret a Yamaha szerviz szakemberével.
- Ne helyezzen továbbá bakelit-, műanyag- és gumitárgyakat a hangszerre, mert ezek elszínezhetik a vezérlő panelt vagy a billentyűzetet.
- Ne dőljön a hangszernek, és ne üljön rá, ne helyezzen rá nehéz tárgyakat, és ne fejtse ki a szükségesnél nagyobb erőt a billentyűk, kapcsolók vagy csatlakozók használatakor.
- Ne használja a hangszeret sokáig magas vagy kellemetlen hangerőn, mert ez tartós halláskárosodáshoz vezethet. Amennyiben halláskárosodást vagy fülszűrést érez, kérje szakorvos tanácsát.

Adatok mentése

Adatok mentése és biztonsági másolatok készítése

- A kezelőpanel beállításai és más adattípusok elvesznek a hangszer kikapcsolásakor, ha előzőleg nem mentettük el őket. Mindenképpen mentse el minden megtartandó adatot a berendezés Flash-memóriában (29. oldal), mielőtt kikapcsolja a hangszeret. A tárolt adatok meghibásodás vagy nem megfelelő kezelés következtében elveszhetnek. A fontos adatokat tárolja számítógépén. Az adatátvitellel kapcsolatos információkat a 63. oldalon találja.

A Yamaha olyan jellegű károsodásokért, amelyek a hangszer helytelen kezelése, vagy megváltoztatása folytán léptek fel, illetve adatok elveszésért vagy megsemmisüléséért nem felel.

Mindig kapcsolja ki az áramellátást, ha nem használja a hangszeret.

A hálózati adaptert használva a hangszer kikapcsolt állapotban is kap minimális áramellátást. Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a hangszeret, húzza ki az adaptert a konnektorból.

Ügyeljen arra, hogy a használt elemeket és akkukat az érvényes jogszabályok szerint helyezze el.

- A használati utasításban látható képek és LED-Display-k csak szemléltető célzatúak és a hangszer valós külsejétől eltérhetnek.
- Ha másként nem jelöltük, a kezelőszervek, a billentyűzet és a kijelző ábrái a PSR-E303-at mutatják.

• Szerzői jogot érintő hivatkozások

Az ezen az elektronikus hangszeren előzetesen telepített dalok címe, forrása, írója és szerzője, valamint az erre vonatkozó szerzői jogi utalások a következők:

Can you feel the love tonight

A Walt Disney Pictures THE LION KING (Az Oroszlánkirály) c. művéből

Zene: Elton John

Szöveg: Tim Rice

© 1994 Wonderland Music Company, Inc.

Minden jog fenntartva. Engedélyezett felhasználás.

• SZERZŐI JOGI HIVATKOZÁSOK

Ez a termék számítógépes programokat és egyéb tartalmakat hordoz magában, amelyek a Yamaha szerzői jog alá tartoznak, vagy amelyekre vonatkozóan a Yamaha harmadik személy által birtokolt szerzői jogára vonatkozó licensszel rendelkezik. Ezek a szerzői jogvédelem alá tartozó anyagok, korlátozás nélkül, minden Computer-software alkalmazást, MIDI-adattárat és WAVE-adattárat magukba foglalnak. Ezen programok és tartalmak mindennemű, a személyes használaton túl mutató, nem engedélyezett felhasználása a megfelelő törvények értelmében tilos. A szerzői jog minden nemű megsértése büntetőjogi eljárást von maga után. ILLEGÁLIS MÁSOLATOK KÉSZÍTÉSE, TOVÁBBADÁSA VAGY HASZNÁLATA TILOS.

• Védjegyek

- Windows a Microsoft © Corporation bejegyzett védjegye.
- Minden egyéb védjegy a megfelelő tulajdonos tulajdona.

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás
Gratulálunk (és köszönjük), hogy a

Yamaha PSR-E303/YPT-300 PORTATONE-ját választotta!
Mielőtt használatba venné a hangszeret, kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasítást a különböző funkciók optimális kihasználásához.

Ezt követően őrizze meg a használati utasítást biztonságos és könnyen megközelíthető helyen, ahol mindig utánanézhethet, ha további információra lenne szüksége bármely folyamattal vagy újabb funkcióval kapcsolatban.

A kezelőszerv szimbólumai

[GRAFIKA] **GM System level 1**

A „GM System level 1” a midi-szabvány bővítése, amellyel biztosítjuk, hogy minden GM-kompatibilis zeneadat, gyártótól függetlenül, minden GM-kompatibilis hanggenerátorral tökéletesen lejátszható. A GM-szimbólum minden olyan software és hardware terméken megtalálható, amely támogatja a generál-midi szabványt.

[GRAFIKA] **XGlite**

Amint a név sejteti, az „XGlite” a Yamaha nagyszerű XG-hangelőállítójának egyszerűsített változata. Természetesen bármely XG-daladatot lejátszhat egy XGlite hanggenerátorral. Ne felejtse azonban, hogy egyes dalok, az eredeti adatokhoz képest, irányítási paramétereik és effektjeik kisebb száma miatt, kis mértékben másként hangozhatnak.

[GRAFIKA] **Stereo Sampled Piano (sztereoó mintavételezett zongora-hangszín)**

A hangszer rendelkezik egy speciális hangszínnel, melynek elnevezése „Portable Grand Piano” (hordozható versenyzongora). Ezt a legújabb sztereoó-sampling technológiával vették fel, s a Yamaha AWM (Advanced Wave memory) fejlett hanglejátszó rendszere reprodukálja.

[GRAFIKA] **Yamaha Education Suite 5**

A hangszeret felszereltük az új „Yamaha Education Suite”-ttel, amely tanulási segédletek készlete, melyek a legmodernebb technikán alapulnak, s a zene tanulását és gyakorlását a korábbiánál sokkal érdekesebbé teszik.

[GRAFIKA] **Touch Response (Billentésérzékenység)**

A kivételesen természetes hatású billentésérzékenység (Touch Response), amely a vezérlőpanelen egy kapcsolóval ki- és bekapcsolható, minden hangszín használatánál a kifejezési lehetőségek lehető legszélesebb skáláját biztosítja önnek játék közben.

Tartozékok

A PSR-E303/YPT-300 szállításakor a következő tartozékokat szállítjuk: Kérjük, ellenőrizze, hogy mindent ennek megfelelően talált-e.

- **Kottatartó**
- **Használati utasítás (ez a dokumentum)**

[GRAFIKA]

• **Kottatartó**

Tolja a kottatartó a megfelelő nyílásba (lásd grafika).

[GRAFIKA]

<p>A kezelőszerv szimbólumai ... 6 Tartozékok ... 6</p> <p>Felépítés 8 Áramellátás ... 8 Fejhallgató csatlakoztatása (PHONES/OUTPUT aljzat) ... 9 Lábkapcsoló csatlakoztatása (SUSTAIN aljzat) ... 9 A midi-aljzatok használata ... 9 A hangszer bekapcsolása ... 9</p> <p>Kezelőszervek és csatlakozások 10 Első kezelőszerv ... 10 Hátoldal ... 10</p> <p style="text-align: center;">– Rövid használati utasítás –</p> <p>Első lépés A hangszínek megváltoztatása 12 Különböző hangszer-hangszínek kipróbálása ... 12 Két hangszín egy időben történő használata – Dual ... 13 Más hangszínek játssza a bal és jobb kézzel – Split ... 14 A versenyzongora (Grand Piano) hangszín használata ... 15 Dobszerelések ... 15</p> <p>Második lépés Vicces hangszínek 17</p> <p>Harmadik lépés Játék metronómmal 18 A metronóm elindítása ... 18</p> <p>Negyedik lépés Dalok lejátszása 20 Egy bizonyos dal kiválasztása és meghallgatása ... 20</p> <p>Ötödik lépés Játék a stílusokkal 22 Egy stílus ritmusának kiválasztása ... 22 Játék a stílusokkal ... 2</p> <p>Hatodik lépés A saját játék felvétele 25 A saját játék felvétele ... 25 Felvétel egy bizonyos sávon ... 26 User-dalok törlése ... 28</p> <p>Adatbiztosítás (Backup) és inicializálás 29 Adatbiztosítás ... 29 Inicializálás ... 29</p> <p>Alapvető használat és kijelzők 30 A használat alapjai ... 30 Kijelző ... 32</p> <p>Dal-tanulási funkciók (Song Lesson) 33 Első lecke (Listen & Learn: Hallgatni és megjegyezni) ... 33 Második lecke (Timing: hanggyorritmus) ... 35 Harmadik lecke (Waiting: váró funkció) ... 36</p>	<p>Dal-beállítások 37 A dallam-hangszín megváltoztatása ... 37 Dal-hangerő ... 37 Elnémítás ... 38 Gyakorlat teszi a mestert ... 39</p> <p>Játék az effektek sokaságával 40 Harmónia effekt hozzáadása ... 40 Reverb (zengető) hozzáadása ... 34 Kórus effekt hozzáadása ... 42 Panel sustain (lecsengés-effekt) hozzáadása ... 42</p> <p>Hasznos játékfunkciók 36 A billentésérzékenység érzékenysége ... 43 A split-pont beállítása ... 44 Transzponálás ... 44 Hangolás ... 45 One-touch beállítás ... 45 A dal/stílus tempójának megváltoztatása ... 46 A hangszín paraméterek beállítása ... 46</p> <p>Stílus (Style) – funkciók (kísérőautomatika) 47 A stílus lejátszás elkezdésének és befejezésének különböző módjai ... 47 Variálás patternekkal (szekciók) ... 49 A stílus-hangerő beállítása ... 51</p> <p>A kísérőautomatika akkordjainak lejátszása 52 Egyszerű akkordok ... 52 Szabványakkordok ... 52 Akkordok keresése az akkordlexikonban ... 54</p> <p>Funkció-beállítások 56 Bevitel kiválasztása és értékváltoztatás ... 56</p> <p>A MIDI-ről 58 Mi a MIDI? ... 58 A MIDI használhatóságának lehetőségei ... 58 Adatok átvitele másik hangszerre vagy hangszerről ... 59 Adatok átvitele a PSR-E303/YPT-300 és a számítógép között ... 61</p> <p>Hibaelhárítás ... 64 Szójegyzék ... 65 Hangszínek listája ... 67 Maximális polifónia ... 67 Dobok listája ... 74 Stílusok listája ... 77 Effektípusok listája ... 78 MIDI implementációs táblázat ... 80 MIDI-adatformátum ... 82 Effekt-hozzárendelés ... 84 Műszaki adatok ... 85</p>
--	---

Felépítés

A berendezés bekapcsolása **ELŐTT** tegye a következőket.

Áramellátás

A hangszer választhatóan hálózati adapterrel vagy elemekkel működtethető. A Yamaha viszont ajánlja, hogy a lehető leggyakrabban hálózati adaptert használjon. A hálózati áram az elemeknél környezetkímélőbb energiaforrás.

■ Hálózati adapter használata

1. Győződjön meg arról, hogy a hangszer kikapcsolt állapotban van (a háttérvilágított kijelző kikapcsolt állapotban van.)

△ FIGYELMEZTETÉS

• Hálózati üzemeltetéshez **KIZÁRÓLAG** a Yamaha **PA-3B** vagy **PA-3C** adaptereit (vagy egy, a Yamaha által kifejezetten ajánlott adaptert) használjon. Más adapter használata az adapter és a hangszer kijavíthatatlan károsodásához vezethet.

2. Csatlakoztassa a hálózati adaptert (PA-3B, PA-3C vagy egy, a Yamaha által kifejezetten ajánlott adaptert) a hálózati csatlakozó-aljzathoz.

3. Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy konnektorhoz.

△ VIGYÁZAT

• Ha nem használja a hangszert, illetve vihar esetén, húzza ki a hálózati adaptert a konnektorból.

[GRAFIKA]

Hálózati csatlakozó (konnektor)

■ Elemek használata

1. Nyissa fel a hangszer alján található elemtartó fedelét.
2. Helyezzen be hat új alkáli-elemet, illetve feltöltött akkumulátort. Ügyeljen az elem pólusok helyes elhelyezkedésére, amihez az elemtartó belsejében talál rajzot.
3. Helyezze vissza az elemtartó fedelét. Győződjön meg róla, hogy a fedél újra szilárdan a helyére került.

△ VIGYÁZAT

Soha ne csatlakoztassa, vagy húzza ki a hálózati adaptert, ha a hangszer bekapcsolt állapotban van, és az elemtartóban elemek találhatók. Ezzel kikapcsolja a hangszert, ami adatok átvitele vagy felvétele közben az átvitt adatok elvesztéséhez vezethet.

[GRAFIKA]

A hangszer elemes üzemeltetéséhez hat darab 1,5 voltos „AA” méretű, LR6 vagy ennek megfelelő típusú elemre van szüksége. (Ajánlatos alkáli elemek használata.) Ha az elemek gyengülni kezdenek, előfordulhat, hogy a hangerő csökken, a hang torzít, vagy egyéb problémák lépnek fel. Ha ez megtörténik, azonnal cserélje ki az összes elemet. Kérjük, eközben ügyeljen a következő biztonsági előírásokra.

Amennyiben szükséges, mentse el minden előzőleg fontos User-adatot (lásd 29. oldal), mivel a kezelőpanel specifikus beállításai az elemek kivételkor elvesznek.

△ VIGYÁZAT

- Ehhez a hangszerhez kizárólag alkáli elemeket használjon. Más elemfajták esetében (beleértve a feltölthető elemeket is), alacsony elemteljesítménynél hirtelen feszültségcsökkenés léphet fel, ami adatok elvesztéséhez vezethet a Flash-tárolóban
- Győződjön meg róla, hogy minden elem a megfelelő irányban került a helyére, ezzel biztosítva a szükséges polaritást. (lásd grafika). Az elemek nem megfelelő behelyezése hőképződéshez, tűzhöz és/vagy maró vegyi anyagok keletkezéséhez vezethet.
- Az elhasznált elemeket mindig hat darab új elemmel, vagy RAM-akkumulátorral pótoljon. **SOHA** ne keverje a régi és új elemeket. Egyszerre ne használjon különböző elem típusokat (például alkáli- és mangán elemeket, vagy különböző kapacitású akkumulátorokat).
- Ha hosszabb ideig nem használja a berendezést, az elemfolyadék esetleges elfolyásának megelőzése érdekében vegye ki az elemeket az elemtartóból.
- Kérjük, használja az adaptert, ha adatokat ment a Flash-tárolóba. Az elemek (az újratölthetők is) ebben a funkcióban gyorsan lemerülhetnek. Ha az adatátvitel közben az elemek túlságosan lemerülnek, a másolt, valamint a forráson található eredeti adatok is elvesznek.

A hangszer bekapcsolása ELŐTT kössön össze minden szükséges csatlakozást.

Fejhallgató csatlakoztatása (PHONES/OUTPUT aljzat)

[GRAFIKA]

A PSR-E303/YPT-300 hangszóróit automatikusan kikapcsolja, ha ehhez a aljzathoz csatlakozót csatlakoztat. A PHONES/OUTPUT aljzat külső kimenetként is szolgál.

A PHONES/OUTPUT aljzatos csatlakoztathatja keyboard-erősítőhöz, keverőpulthoz, felvevő berendezéshez, vagy egyéb audió-berendezéshez, s ezzel a hangszer kimeneti jelét elküldheti az adott berendezéshez.

△ VIGYÁZAT

- **Magas hangerőnél ne tartsa fején hosszabb ideig a fejhallgatót. Ez nem csak a fülék számára megterhelő, de halláskárosodáshoz is vezethet.**

△ VIGYÁZAT

- **A hangszórók meghibásodásának elkerülése érdekében, a külső berendezés csatlakoztatása előtt vegye le annak hangerejét és kapcsolja ki. E biztonsági intézkedés figyelembe nem vétele elektromos ütéssel, vagy a berendezések megkárosodását eredményezheti. A külső berendezések hangerejét elsőként mindig minimumra állítsa, és játék közben növelje fokozatosan, a kívánt hangerő eléréséig.**

Lábkapcsoló csatlakoztatása (SUSTAIN-aljzat)

[GRAFIKA]

A Sustain-funkcióval természetes lecsengést hozhat létre, ha játék közben a tartozékként megkapott lábkapcsolóra lép. Csatlakoztassa a Yamaha FC4 vagy FC5 lábkapcsolóját ehhez az aljzathoz, és kapcsolja be vagy a sustain-t.

TANÁCS

- Bekapcsolás előtt győződjön meg róla, hogy a lábkapcsoló csatlakozója szilárdan helyezkedik-e el a SUSTAIN-aljzatban.
- Ne lépjen a lábkapcsolóra bekapcsoláskor. Ezzel megfordítja polaritását – és funkcióját.

A midi-aljzatok használata

[GRAFIKA]

IN --- MIDI --- OUT

Más MIDI-hangszer

A hangszer felszereltük midi-csatlakozási pontokkal, amelyeken keresztül más midi-hangszerhez vagy számítógéphez csatlakozhat. (Részletek az 50. oldalon találhatóak.)

TANÁCS

- Midi-eszközökhöz történő csatlakozáshoz speciális midi-kábeleket használjon (külön kapható). A kábelt hangszerboltban stb. vásárolhatja meg.

A hangszer bekapcsolása

Állítsa be a minimális hangerőt a [MASTER VOLUME] szabályozó balra fordításával, majd a [STANDBY/ON] kapcsolóval kapcsolja be a hangszer. Nyomja meg a kapcsolót ismét a hangszer kikapcsolásához.

[GRAFIKA] [GRAFIKA]

A hangszer bekapcsolása után a Flash-memóriában (29. oldal) tárolt adatok betöltődnek. Ha a bekapcsoláskor a Flash-memóriában nincsenek adatok, minden beállítás visszaáll a gyári beállítási értékre.

△ VIGYÁZAT

• Amennyiben hálózati adaptert használ, a hangszer csekély mennyiségű áramot használ, kikapcsolt állapotban is. Ha előreláthatólag hosszabb ideig nem használja a hangszer, ügyeljen arra, hogy kihúzza a konnektorból a hálózati adaptert és/vagy az elemeket eltávolítsa a hangszerből.

△ VIGYÁZAT

• Soha ne kapcsolja ki a hangszer, ha a kijelzőn a „Writing!” (írási folyamat) látható. Ezáltal sérülhet a Flash-memória, ami adatok elvesztéséhez vezethet.

Kezelőszervek és csatlakozások

■ Elülső kezelő panel

1. [STANDY/ON] kapcsoló ... 9, 30. oldal
2. MASTER VOLUME szabályozó ... 9, 30. oldal

Tanuló módban

3. LESSON PART
[L] gomb ... 34. oldal
[R] gomb ... 34. oldal

Felvétel módban

3. [REC TRACK 2] gomb ... 27. oldal
[REC TRACK 1] gomb ... 27. oldal

4. [LISTEN & LEARN] gomb ... 34. oldal
5. [TIMING] gomb ... 35. oldal
6. [WAITING] gomb ... 36. oldal
7. [FUNCTION] gomb ... 56, 31. oldal
8. [SONG] gomb ... 20, 31. oldal
9. [STYLE] gomb ... 22, 31. oldal
10. [VOICE] gomb ... 12, 31. oldal
11. Számgombok [0]-[9], [+], [-] ... 31. oldal
12. [DEMO] gomb ... 21. oldal
13. [METRONOME ON/OFF] gomb ... 18. oldal

Dal-módban

14. [A-B REPEAT] gomb ... 39. oldal
15. [REW] gomb ... 21. oldal
16. [FF] gomb ... 21. oldal
19. [PAUSE] gomb ... 21. oldal

Stílus-módban

14. [ACMP ON/OFF] gomb ... 23. oldal
15. [INTRO/ENDING/rit.] gomb ... 49. oldal
16. [MAIN/AUTO FILL] gomb ... 49. oldal
19. [SYNC START] gomb ... 23. oldal
17. [TEMPO/TAP] gomb ... 46. oldal
18. [REC] gomb ... 25. oldal
20. [START/STOP] gomb ... 30. oldal
21. [PORTABLE GRAND] gomb ... 15. oldal
22. [SOUND EFFECT KIT] gomb ... 17. oldal
23. [REVERB ON/OFF] gomb ... 41. oldal
24. [SPILT ON/OFF] gomb ... 14. oldal
25. [DUAL ON/OFF] gomb ... 13. oldal
26. [HARMONY ON/OFF] gomb ... 40. oldal
27. [TOUCH ON/OFF] gomb ... 43. oldal

■ Hátoldal

28. MIDI IN/OUT aljzatok ... 58. oldal
29. SUSTAIN aljzat ... 9. oldal
30. PHONES/OUTPUT aljzat ... 9. oldal
31. DC IN 12V aljzat ... 8. oldal

■ Elülső kezelő panel

Dal-lista (21. oldal)

[GRAFIKA]

Stílus-lista (77. oldal)

Kijelző (32. oldal)

Hangszín-lista (57. oldal)

[GRAFIKA]

[GRAFIKA]

■ **Hátoldal**

[GRAFIKA]

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

1. lépés

Rövid használati utasítás

A hangszínek megváltoztatása

Különböző hangszer-hangszínek kipróbálása

A zongorán kívül a hangszerhangszínek széles spektrumából válogathat, mint például gitár, trombita és furulya. Az itt beállított hangszín lesz a „Main Voice”, vagyis a fő hangszín.

1 Nyomja meg a [VOICE] gombot.

A kijelzőn megjelenik a hangszín száma és neve.

[GRAFIKA]	Hangszín-száma [GRAFIKA]	Hangszín-neve Aktivált hangszín-módban jelenik meg.
-----------	-----------------------------	--

2 Válasszon ki egy hangszínt.

Válassza ki a [0]-[9], [+], [-] gombok segítségével a kívánt hangszínt. Használja ehhez az 68. oldalon található hangszín-listát.

[GRAFIKA]	[GRAFIKA]	Az itt kijelzett hangszín lesz a hangszer fő hangszíne.
-----------	-----------	---

3 Játsszon a billentyűzeten.

[GRAFIKA]

Próbáljon ki különböző hangszíneket a kiválasztás utáni játék során.

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

Két hangszín egy időben történő használata – Dual

Kiválaszthat egy második hangszínt, amely az előző oldalon kiválasztott hangszín mellette szólal meg. Ezt a második hangszínt „Dual Voice”-nak nevezzük.

[GRAFIKA]

Két hangszín egyszerre szólal meg.

Játssza a Dual Voice-t

Nyomja meg a [DUAL ON/OFF] gombot a Dual funkció bekapcsolásához.

Aktív Dual Funkcióban egy második hangszínen játszhat egyszerre a fő hangszínnel.

A Dual Voice kikapcsolásához és csak a fő hangszín megtartásához nyomja meg ismét a [DUAL ON/OFF] gombot.

Megjelenik, ha a Dual aktív.

[GRAFIKA]

Egy Dual hangszín kiválasztása

Ha bekapcsolja a Dual-t, automatikusan mindig a legmegfelelőbb hangszín kerül kiválasztásra, de bármely rendelkezésre álló Dual Voice-t kiválaszthatja.

1 Nyomja meg a [DUAL ON/OFF] gombot és tartsa legalább egy másodpercig lenyomva.

A kijelzőn néhány másodpercig a „D. Voice” felirat olvasható; ezután megjelenik a Dual Voice.

Aktuálisan kiválasztott Dual Voice

[GRAFIKA]

Tartsa a gombot egy másodpercnél tovább lenyomva.

TANÁCS

- A Dual Voice beállítási kijelzőjét úgy is elérheti, ha többször megnyomja a [FUNCTION] gombot, majd kiválaszt egy második hangszínt.

2 Válasszon ki egy második hangszínt.

Válassza ki a [0]-[9], [+], [-] gombok segítségével a kívánt második hangszínt. Ehhez olvassa el a Hangszínek listáját a 68. oldalon.

!!! [Oldalra: **1. lépés** A hangszínek megváltoztatása **Rövid használati utasítás**]

Más hangszínek játszása a bal és jobb kézzel – Split

Ha egyszerűen csak zongora-hangszínen kíván játszani, mindössze egy gombot kell megnyomnia.

Nyomja meg a [PORTABLE GRAND] gombot.

Ezután automatikusan a „Grand Piano 001” hangszín válik a fő hangszínné.

[GRAFIKA]

Dobszerelések

A dobszerelés (Drum-Kits) dob és egyéb ritmushangszerek összeállítását jelenti.

Ha kiválasztja a dobszerelést (130-134. hangszín), különböző percussion hangzásokon játszhat közvetlenül a billentyűzeten.

1 Nyomja meg a [VOICE] gombot.

[GRAFIKA]

2 Válassza ki a kívánt dob-összeállítást.

Válasszon ki a [0]-[9], [+], [-] gombok segítségével egy hangszín-számot 130 és 134 között.

[GRAFIKA] Példa: 130 szabvány dobszerelés
[GRAFIKA]

!!! [Oldalra: **1. lépés** A hangszínek megváltoztatása **Rövid használati utasítás**]

3 Próbálja ki az egyes billentyűket.

[GRAFIKA]

Bongókat, Kongákat, Maracas-t stb. hallhat. Óriási választék a különböző dob- és percussion hangszínekből. További információkat a billentyűk és a dobhangszínek elosztásáról a 74. oldalon található Dobszerelés-listában olvashat.

• **Dobszerelés-lista**

[Keret1]	[Keret2]
----------	----------

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

2. lépés

Rövid használati utasítás

Vicces hangszínek

Ez a hangszer az egyedi hangeffektusok széles spektrumát is kínálja önnek. Próbálja ki az egyes billentyűket és élvezze a hangzást! Miközben próbálgatja a különböző billentyűket, hallhat kutyaugatást, víz folyását, egy nyikorgó ajtót és sok más egyedülálló hangot.

Nyomja meg a [SOUND EFFECT KIT] gombot.

[GRAFIKA]

Próbálja ki az egyes billentyűket és élvezze a hangzást. Ne felejtse ki a fekete billentyűket sem! Így különböző hangeffektusokat varázsolhat elő a billentyűzeten: ugatást, nyerítést, ordítást és még sorolhatnánk.

Ha kipróbálta a hangzásokat, ismét megnyomhatja a [PORTABLE GRAND] gombot, hogy visszaállítsa a hangszer a szabvány „001 Grand Piano” hangszínre.

!!! [Oldalra: **2. lépés** Vicces hangszínek **Rövid használati utasítás**]

3. lépés

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

Rövid használati utasítás

Játék metronómmal

A metronóm elindítása

A hangszerben állítható tempójú és ütemszámú metronóm található. Játsszon és állítsa be azt a tempót, amelyik az ön számára a legkényelmesebb.

A metronóm indítása

Kapcsolja be a metronómot és indítsa el a [METRONOME ON/OFF] gomb megnyomásával.
A metronóm megállításához nyomja meg ismét a [METRONOME ON/OFF] gombot.

[GRAFIKA] Az aktuális ütést mutatja.

A metronómtempó beállítása

1 Nyomja meg a [TEMPO/TAP] gombot a tempó kijelzéséhez.

Tempóérték
[GRAFIKA]

2 Állítsa be a [0]-[9], [+], [-] gombok segítségével a metronóm tempóját.

A metronómot 32 és 280 között állíthatja be.

[GRAFIKA]

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

A metronóm ütemfajtájának beállítása

Minden ütem első ütésénél haranghang hallható, az összes többinél metronóm-kattanás. Az ütemmértéket „00”-ra is beállíthatja. Ebben az esetben nincs haranghang csak kattanás.

1 Nyomja meg a [METRONOME ON/OFF] gombot és tartsa nyomva legalább egy másodpercig.

A kijelzőn megjelenik az ütemszám.

Ütemfajta
[GRAFIKA]
Tartsa egy másodpercnél hosszabban lenyomva a gombot.

2 Állítsa be a [0]-[9], [+], [-] gombok segítségével az ütemfajtaét.

A metronómot 0-tól 15 ütésú ütemfajtaékra állíthatja be.

TANÁCS

• A dalok és stílusok ütemfajtaétját nem változtathatja meg, mivel mindegyiknél gyárilag beállított ütemfajtaétat talál.

A metronóm hangerejének beállítása

1 Nyomja meg többször a [FUNCTION] gombot, amíg a kijelzőn nem olvasható a „MetroVol” felirat.

[GRAFIKA]
Metronóm hangerő

2 Állítsa be a [0]-[9], [+], [-] gombok segítségével a metronóm hangerejét.

!!! [Oldalra: **3. lépés** Játék metronómmal **Rövid használati utasítás**]

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

4. lépés

Rövid használati utasítás

Dalok lejátszása

Egy bizonyos dal kiválasztása és meghallgatása

Ebben a hangszerben 102 beépített dalt talál.
Egy dal meghallgatása.

1 Nyomja meg a [SONG] gombot.

A dal száma és neve látható a kijelzőn.

Dal-szám Dal-név
[GRAFIKA] Aktivált dal-módban jelenik meg.

2 Válassza ki a [0]-[9], [+], [-] gombok segítségével a kívánt dalt.

Ezzel kapcsolatban olvassa el a dalok listáját a következő oldalon.

[GRAFIKA]

<p>[Keret3]</p> <h3>3 Nyomja meg a [START/STOP] gombot.</h3> <p>A dal lejátszása elkezdődik. Bármikor leállíthatja a dalt a [START/STOP] gombbal.</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none">• Lejátszhat olyan dalokat, amelyeket a hangszeren vett fel vagy számítógépről játszott át. E dalok lejátszása ugyanolyan módon történik, mint a beépített daloké.
---	--

[GRAFIKA]

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

• Egyéb kezelési folyamatok

[GRAFIKA]

[REW] gomb..... „Visszatekeri” a dalt, ha lejátszás közben nyomva tartjuk (eközben semmi sem hallható). Csökkenti az ütemszámot, ha lejátszás közben megnyomjuk.

[FF] gomb..... „Előretekeri” a dalt, ha lejátszás közben nyomva tartjuk. Növeli az ütemszámot, ha lejátszás közben megnyomjuk.

[PAUSE] gomb..... Átmenetileg megállítja a lejátszást. Nyomja meg ismét a gombot, hogy ott folytathassa a lejátszást, ahol korábban megállította.

• A [DEMO] gomb használata

Nyomja meg a [DEMO] gombot a 001, 002, 003, 059, 072, 004, 024. és 043. számú dalok egymás után történő lejátszásához. Az utolsó dal után a lejátszás a 001. számú dallal folytatódik.

A lejátszást azonban bármikor megállíthatja a [DEMO] gomb megnyomásával. [GRAFIKA]

• A dalok listája

Sorszám	A dal neve	Sorszám	A dal neve	Sorszám	A dal neve
TOP DALOK		ZONGORA SZÓLÓ		ZONGORA ENSEMBLE	
KLASSZIKUS DALLAMOK					
TRADICIONÁLIS DALLAMOK					

• A csillaggal (*) jelölt dalok nem tartalmaznak bal kéz szólamot. Ezért a tanulási funkció a jobb kézre vonatkozik.

• A klasszikus, illetve tradicionális dalok némelyikét lerövidítettük vagy leegyszerűsítettük, s ezért esetlegesen eltérhetnek az eredetitől.

!!! [Oldalra: **4. lépés** Dalok lejátszása **Rövid használati utasítás**]

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

5. lépés

Rövid használati utasítás

Játék a stílusokkal

Egy stílus ritmusának kiválasztása

Ez a funkció széles kategóriakálán kínál önnek háttér- és ritmusszólamokat, mint rock, blues, techno és sok egyéb. Itt azt tudhatja meg, miként választhatja ki egy adott stílus ritmusát. A ritmus hangzás a percussion hangszerekből tevődik össze.

1 Nyomja meg a [STYLE] gombot.

A stílus száma és neve olvasható a kijelzőn.

[GRAFIKA]	Stílus-szám [GRAFIKA]	Stílus-név	Aktivált stílus-módban jelenik meg.
-----------	--------------------------	------------	-------------------------------------

2 Válasszon ki egy stílust.

Válassza ki a [0]-[9], [+], [-] gombok segítségével a kívánt stílust.
Ezzel a lépéssel kapcsolatban olvassa el az 59. oldalon található stílus-listát.

[GRAFIKA]

3 Nyomja meg a [START/STOP] gombot.

A stílus ritmusa elindul.
A lejátszást bármikor megállíthatja a [START/STOP] gombbal.

[GRAFIKA]

TANÁCS

• Mivel a „Pianist” (zongorista) (Nr. 098 – 106) kategória stílusai nem tartalmazzak ritmusszólamokat, nem hallható hang, ha csak a ritmusszólamot akarja lejátszani. E stílusok alkalmazásához kapcsolja be a kísézőautomatikát és játsszon a billentyűkön a 23-24. oldalon leírtak szerint. (A basszus- és kísézőszólamok hangzanak fel.)

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

Játék stílusokkal

Az előző oldalon nyomon követhette, hogyan választhatja ki egy stílus ön által kedvelt ritmusát. Itt azt tudhatja meg, miként bővítheti a ritmust basszus- és akkordhátterrel, s mindezt hogyan alkalmazhatja kíséretként saját játékában.

1 Nyomja meg a [STYLE] gombot és válasszon ki egy stílust.

2 Kapcsolja be kísézőautomatikát.

Nyomja meg az [ACMP ON/OFF] gombot.

A kísézőautomatika kikapcsolásához nyomja meg ismét az [ACMP ON/OFF] gombot.

[GRAFIKA]

Megjelenik a kijelzőn, ha a kísézőautomatika aktív.

<p>• Ha a kíséőautomatika aktív... A split-ponttól balra található billentyűk (54; F#2) csak akkordokat játszanak. Ezt a területet az „automata kíséret billentyű-területének” nevezzük.</p> <p style="text-align: center;">Split-pont (54; F#2) [GRAFIKA] Automata kíséret billentyű-területe</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Megváltoztathatja a split-pontot. Olvassa el a 44. oldalon található „A split-pont beállítása” című fejezetet.
--	--

3 A szinkron-start funkció aktiválása.

Nyomja meg a [SYNC START] gombot.

[GRAFIKA] Az aktív szinkron-start funkciót mutatva villog.

Ha a szinkron-start készenléti mód bekapcsolt állapotban van, a stílus lejátszása abban a pillanatban kezdődik el, amikor a kíséő billentyűkön lefog egy akkordot. A szinkron-start készenléti módot a [SYNC START] gomb megnyomásával állíthatja le.

!!! [Oldalra: **5. lépés** Játék a stílusokkal **Rövid használati utasítás**]

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

4 A stílus lejátszása elkezdődik, amint a kíséőbillentyűkön lefog egy akkordot.

Arra kíváncsi hogyan játszhat akkordokat? Semmi gond! Ez a hangszer akkor is tud akkordokat játszani, ha ön csak egy billentyűt üt le.

Tegyen kíséretet az automata kíséret billentyű-területén (bármely) egy, két vagy három billentyűvel.

Más billentyűk más eredményekhez vezetnek.

Az akkordok játszásával kapcsolatban részletes információkat talál a 52. oldalon.

Split-pont (elosztó pont)
[GRAFIKA]
Automata kíséret billentyű-területe

5 Próbáljon meg bal kezével további akkordokat, jobb kezével pedig dallamot játszani.

Split-pont (elosztó pont)
[GRAFIKA]

6 A lejátszást bármikor megállíthatja a [START/STOP] gombbal.

[GRAFIKA]

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

6. lépés

Rövid használati utasítás

A saját játék felvétele

A saját játék felvétele

User-dalként maximálisan öt dalt vehet fel saját játékából (User 1-5: Dalszámok: 103-107). Kezeljen minden User-dalt egyfajta kosárként vagy fiókként, ahol tárolhatja saját felvételét. Gondoljon arra, hogy játékaival együtt egy stílust (akkordváltásokkal) is felvehet.

1 Nyomja meg a [REC] gombot.

[GRAFIKA] Villog

A legalacsonyabb, felvételre rendelkezésre-álló User-dal szám kerül kijelzésre (103-107), amely még nem tartalmaz felvételt. A felvételre szánt dal kiválasztásához nyomja meg a kívánt dalszámot a [+], [-] gombok segítségével.

TANÁCS

- Egy User-dalban nagyjából 10.000 hangot és 5.500 akkordváltást tárolhat.

TANÁCS

- Ha már megnyomta a [REC] gombot, már nem kapcsolhatja ki vagy be a kíséretet.

Miután kiválasztotta a kívánt User-dalt a felvételhez, még kiválaszthat egy felvételre kerülő stílust is. Ehhez nyomja meg - bekapcsolt ACMP-kijelző mellett - a [STYLE] gombot és válassza ki a stílus számát.

A felvételi-módot kikapcsolhatja, ha ismét megnyomja a [REC] gombot. (L és R befejezi a villogást).

<p>2 Kezdje el a felvételt.</p> <p>A felvétel elkezdődik, amint a játszani kezd a billentyűkön.</p> <p style="text-align: center;">Split-pont (elválasztó pont) [GRAFIKA]</p> <p>Ha aktivált kísérőautomatika mellett a split-ponttól balra található billentyűket üt le, felhangzik a stílus, és saját játékával együtt kerül felvételre. Ha a kísérőautomatika kikapcsolt állapotban van, csak az ön játéka kerül felvételre.</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none">• Ha minden User-dal (103-107) tartalmaz adatokat, automatikusan a 103. dal kerül kiválasztásra. Ebben az esetben a felvétellel minden, a 103. dalban található adatot kitöröl. Ügyeljen arra, hogy ne töröljön olyan anyagot, amelyre még szüksége lehet.
--	--

!!! [Oldalra: **6. lépés** A saját játék felvétele **Rövid használati utasítás**]

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

<p>3 Fejezze be a felvételt</p> <p>Ha megnyomja a [START/STOP] gombot, befejeződik a felvétel, és az adatok User-dalként kerülnek mentésre. (Megjelenik a „Writing!” jelentés.)</p> <p>Újronnan felvett játékát a [START/STOP] gomb megnyomásával hallgathatja vissza.</p> <p>[Keret4]</p>	<p>△ VIGYÁZAT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Soha ne kapcsolja ki a berendezést, ha a kijelezőn a „Writing!” (írás folyamatban) felirat olvasható. Ettől megsérülhet a Flash-tároló, ami adatok elvesztéséhez vezet. <p>△ VIGYÁZAT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tartsa szem előtt, hogy a feszültség mindennemű megszakítása – például a hangszer kikapcsolásakor, a hálózati csatlakozó ki-bedugásakor vagy ha az elemek túlságosan gyengék – adatok elvesztéséhez vezet. <p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Használja a Musicsoft Downloader-t a User-dalok számítógépen történő tárolásához (62. oldal).
---	--

Felvétel egy bizonyos sávon

A User-dalok két sávra oszthatók: 1. sáv és 2. sáv. Megadhatja, hogy melyik sávra kíván rögzíteni.

A sávfelvételről

<p>Ha a felvétel előtt kiválasztott egy sávot, a sávot felülírja (a sávon található adatokat kitörli és az új felvételre, cseréli).</p> <p>[Keret5] User-dal</p> <p>* Ha egy stílust játszik LECKE RÉSZ [GRAFIKA] A megadott sáv felvétele</p> <p>Az 1. sávra csak saját játéka vehető fel. A 2. sávra felvehető egy stílus vagy saját játéka, s ezzel a lent bemutatott User-dal jön létre.</p> <p>[Keret6] User-dal User-dal</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ha az előző oldalon olvasható lépéseknek megfelelően vesz fel, játékát az 1. sávra, a stílust pedig (amennyiben kiválasztott egyet) a 2. sávra rögzíti. <p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • A metronóm ütéseit, illetve a transzponálási- és hangolási beállításokat nem rögzítheti. • A következő beállításokat és gombokat nem változtathatja meg, illetve amennyiben megváltoztatja őket, nem veheti fel az új beállításokat, ha a felvételi folyamat közben táplálja be őket. ACMP ON/OFF, Split-pont, Reverb-típus, Kórus-típus, Harmónia-típus, [FUNCTION] gomb, [PORTABLE GRAND] gomb, [SOUND EFFECT KIT] gomb.
---	---

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás
A felvételi sáv meghatározása

1 Kapcsolja ki vagy be a kísézőautomatikát (ACMP), függően attól, hogy mit szeretne rögzíteni.

<p>Ha stíluslejátszást szeretne felvenni, kapcsolja be az ACMP-t. Ha csak saját játékát szeretné felvenni, kapcsolja ki az ACMP-t.</p> <p>2 Adja meg, melyik sávra szeretne rögzíteni.</p> <p>Adja meg a 2. sávot, ha egy stílust szeretne rögzíteni. Ha saját játékát szeretné felvenni, bármely sávot kijelölheti.</p> <p>• Felvétel az 1. sávra Nyomja meg egyszerre a [REC] és [REC TRACK 1] gombokat.</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gondoljon arra, hogy az 1. és 2. sávot felülírja új adatokkal, ha nem adja meg a sávokat felvétel előtt. • Az „L” és „R” villogása azt mutatja, hogy az 1. sávot adta meg amikor a kísérőautomatika aktív volt. Ha fel szeretné venni saját játékát, nyomja meg a [TRACK 2] gombot, s „L” abbahagyja a villogást. Ha egy stílust szeretne rögzíteni, nyomja meg a [REC] gombot a felvétel felfüggesztéséhez, és kezdje az eljárást előlről.
--	---

[GRAFIKA]
Egyszerre megnyomni

[GRAFIKA] Villog, ha az 1. sávot kiválasztotta.

• **Felvétel a 2. sávra**
Nyomja meg egyszerre a [REC] és [REC TRACK 2] gombokat.

[GRAFIKA]
Egyszerre megnyomni

[GRAFIKA] Villog, ha a 2. sávot kiválasztotta.
Ég, ha már léteznek rögzített adatok. Kialszik, ha nincsenek rögzített adatok, vagy a sáv kikapcsolása miatt a Mute (elnémítás) aktív (38. oldal).

3 Nyomja meg a [+], [-] gombokat a felvételre kerülő User-dal kiválasztásához.

[GRAFIKA]

Ha a 2. sávra stíluslejátszást kíván rögzíteni, nyomja meg a [STYLE] gombot, és válassza ki a kívánt stílust.

<p>4 Kezdje el a felvételt.</p> <p>Végezze el a 25-26. oldalon leírt 2 és 3 lépést. Ha aktív kísérőautomatika mellett a split-ponttól balra található billentyűket leüti, felhangzik a stílus, és felvételre kerül. Csak saját játékát rögzíti, ha kikapcsolt kísérőautomatika mellett a billentyűkön (bármelyiken) játszik.</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rögzíthet egy új sávot, egy másik, már felvett sáv meghallgatása közben (megjelenik a sávjelzés). Ezen kívül elnémíthat felvett sávokat (a sáv eltűnik) miközben egy új sávot rögzít. Ehhez nyomja meg a kívánt sáv gombot.
---	--

!!! [Oldalra: **6. lépés** A saját játék felvétele **Rövid használati utasítás**]

User-dalok törlése

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

Egy teljes User-dal törlése

TANÁCS
• Nem lehetséges egy bizonyos sáv törlése egy User-dalból.

1 Nyomja meg a [SONG] gombot és válassza ki a [0]-[9], [+], [-] gombok segítségével a törölni kívánt User-dalt.

[GRAFIKA]

2 Nyomja meg a [REC] gombot és.

Megjelenik a dalok törlését mutató kijelző.

[GRAFIKA]

Tartsa lenyomva legalább egy másodpercig.

A törlési folyamatot a [-/NO] gomb megnyomásával szakíthatja félbe.

3 Nyomja meg a [+ /YES] gombot.

A kijelzőn megjelenik egy megerősítési felszólítás.

[GRAFIKA]

A törlési folyamatot a [-/NO] gomb megnyomásával szakíthatja félbe.

4 Nyomja meg a [+ /YES] gombot a dal törléséhez.

A sáv törlése közben a „Writing!” (írás folyamatban) jelentést olvashatja a kijelzőn.

[GRAFIKA]

Adatbiztosítás

Egyes belső paraméterek visszaállnak a gyári beállításra, ha kikapcsolás előtt nem menti el őket. Ezekről a paraméterekről készíthet biztonsági másolatot, ha megnyomja a [FUNCTION] gombot és több, mint egy másodpercig lenyomva tartja.

[GRAFIKA] Tartsa lenyomva több, mint egy másodpercig.

- A Backup-pal mentett paraméterek:
- User-dalok*
- Billentésérzékenység ki/be
- A következő funkció-beállítások: hangolás, split-pont, billentésérzékenység, stílus-hangerő, dal-hangerő, metronóm-hangerő, demo kikapcsolás, Panel Sustain

* A User-dalokat a felvétel befejezésével automatikusan menti. Ezzel biztosított, hogy az adatok akkor sem törölődnek, ha nem készít biztonsági másolatot.

Inicializálás

Ez a funkció töröl minden, a hangszer Flash-memóriájában tárolt adatot és visszaállítja a gyári beállításokat. A következő inicializálási funkciók léteznek.

Backup clear

A belső Flash-memória adatainak törléséhez (lásd fent) kapcsolja be a hangszer a [STANDBY/ON] kapcsolóval miközben a legmagasabb fehér billentyűt lenyomva tartja. A tárolt adatokat ezzel törli és visszaállítja a gyári értékeket.

[GRAFIKA]

Flash Clear

A számítógépről vagy a belső Flash-memóriáról átvitt dal-adatok törléséhez kapcsolja be a hangszer a [STANDBY/ON] kapcsolóval miközben a legmagasabb fehér billentyűt és a három legmagasabb fekete billentyűt lenyomva tartja.

[GRAFIKA]

Δ VIGYÁZAT

• Ha használja a Backup Clear funkciót, kitörli a biztosító-paramétereket. Elmentheti a biztosító-paramétereket (amelyekben az öt User-dal található), ha a Musicsoft Downloader segítségével számítógépre menti őket. Lásd a 63. oldalon a „User-adatok átvitele a PSR-E303/YPT-300-ról számítógépre” című fejezetet.

Δ VIGYÁZAT

• Ha a Flash Clear funkciót választja, azokat az adatokat is kitörli, amelyeket vásárolt, vagy letöltött valahonnan. Gondoljon arra, hogy fontos adatait a Musicsoft Downloader segítségével egy számítógépre mentse (63. oldal).

Alapvető használat és kijelzők

A használat alapjai

<p>A hangszer bekapcsolása Allítsa be a minimális hangerőt a [MASTER-VOLUME] szabályozó balra forgatásával és kapcsolja be a hangszert a [STANDBY/ON] gombbal. A [STANDBY/ON] gomb ismételt megnyomására kikapcsol a hangszer.</p> <p>[GRAFIKA]</p>	<p>A hangerő beállítása Tekerje el a [MASTER-VOLUME] forgatható kapcsolót.</p> <p>[GRAFIKA]</p> <p>Tekerje az óra járásával ellentétesen a hangerő csökkentéséhez, megfelelően a hangerő növeléséhez.</p>
---	---

[GRAFIKA]

<p>A [START/STOP] gombról Nyomja meg a [START/STOP] gombot miután megnyomta a [SONG] vagy [STYLE] gombot, hogy elindítsa a kiválasztott dal vagy stílus (ritmus) lejátszását.</p> <p>[GRAFIKA]</p>	<p>A „lenyomva tartani” szimbóluma A néhány gomb mellett megjelenő „lenyomva tartani” szimbólum azt mutatja, hogy ezt a gombot egy másodpercnél hosszabb ideig lenyomva tarthatjuk, s ezáltal rokon vagy más funkciót választhatunk ki.</p> <p>[GRAFIKA]</p>
--	--

<p>Nyomjon meg egy gombot egy alapfunkció kiválasztásához</p> <p>SONG ... Nyomja meg a [SONG] gombot egy dal kiválasztásához. STYLE ... Nyomja meg a [STYLE] gombot egy stílus kiválasztásához. VOICE ... Nyomja meg a [VOICE] gombot egy hangszín kiválasztásához.</p>	<p>Ha kiválaszt egy alapfunkciót, az éppen kiválasztott dal, stílus és hangszín neve és száma megjelenik a kijelzőn. Ezen a kijelzőn kiválaszthatja az ön által kívánt dalt, stílust és hangszínt.</p>
--	--

[GRAFIKA]

Állítsa be a számot vagy értéket

• **Számgombok [0] – [9]**

A számgombokat egy dal, stílus, hangszín vagy paraméter közvetlen betáplálásához használhatja.

Azoknál a számoknál, amelyek egy vagy két nullával kezdődnek, elhagyhatja a nullákat.

Példa: a 002, Bright Piano hangszín kiválasztása.

[GRAFIKA]

Nyomja meg a [0], [0], [2] számgombokat.

• **[+]/[-] gombok**

Nyomja meg röviden a [+] gombot egy érték eggyel történő növeléséhez, vagy nyomja meg röviden a [-] gombot egy érték eggyel történő csökkentéséhez. Tartsa nyomva e gombok valamelyikét az érték adott irányban történő folyamatos növeléséhez vagy csökkentéséhez.

[GRAFIKA]

Nyomja röviden csökkentéshez.

Nyomja röviden növeléshez.

Funkcióbeállítások (56. oldal)

A [FUNCTION] gomb 32 beállítást tartalmaz.

A [FUNCTION] gomb minden megnyomásával egymás után újabb beállítási funkciókat hív elő, s a kiválasztott funkció értékét megváltoztathatja a kijelzőn.

[GRAFIKA]

A főkijelző (angolul: "Main") a dal, stílus és hangszínének összes aktuális beállítását mutatja. Egy sor kijelzőt tartalmaz, amelyek egyes funkciók ki- vagy bekapcsolási állapotát mutatják.

<p>Hangjegyírás Egy dal dallam- és akkordhangjegyeit mutatja, ha aktív a dal tanulási funkció, vagy akkordok hangjegyeit, amelyeket a szótár funkció használatakor ad meg. Minden egyéb esetben a billentyűzeten játszott hangok jelennek meg.</p> <p>[GRAFIKA]</p> <p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none">• Minden hangjegy, amely a rendszer alatt vagy felett áll, „8va” (oktáv) kiegészítést kap a kijelzőn.• Egyes speciális akkordoknál adott esetben nem minden hangjegy kerül a kijelzőre. Ez a kijelzőn rendelkezésre álló kevés hely miatt szükséges.	<p>A dalsáv kijelző Az egyes dal-/ felvevősávokkal kapcsolatos információk itt jelennek meg. (Lásd 25. és 38. oldal) R ég: a sávon adatok találhatóak R nem ég: a sáv néma vagy nem található rajta adatok</p> <p>R villog: A sáv felvevő sávként aktív</p> <p>Ütem Egy dal lejátszása közben az aktuális ütemszámot mutatja.</p> <p>Beat-kijelző Az aktuális stílus vagy dal ütem-ütéseit mutatja felvillanó nyilak segítségével.</p>
--	---

[GRAFIKA]

<p>Akkordkijelző Az éppen visszajátszott vagy a billentyűzeten lejátszott akkord nevét mutatja.</p> <p>ACMP ON Akkor jelenik meg, ha a kísérfőautomatika aktív.</p> <p>Billentyűzet megjelenítése Az éppen lejátszott hangokat mutatja. Egy dal dallam- vagy akkordhangjait mutatja, ha a dal tanulási funkciót használja. Ezen kívül egy akkord hangjait mutatja – játék közben, vagy ha a szótár funkciót használja.</p>	<p>DUAL Megjelenik, ha a Dual funkció aktív (13. oldal)</p> <p>HARMONY Megjelenik, ha a Harmony funkció aktív (40. oldal)</p> <p>SPLIT Megjelenik, ha a Split funkció aktív (14. oldal)</p> <p>REVERB Megjelenik, ha a Reverb funkció aktív (41. oldal)</p> <p>TOUCH RESPONSE Megjelenik, ha a Billentésérzékenység (Touch Response) funkció aktív (43. oldal)</p>
---	---

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

Dal-tanulási funkciók (Song Lesson)

Yamaha Education Suite 5

Bármely dalt kiválaszthatja és gyakorlási „óráként” (angolul: „lesson”) használhatja a jobb vagy a bal kéz játékához. A dal-tanulási funkcióval a dalok lejátszását három egyszerű lépésben tanulhatja meg. A

Lesson funkcióval olyan dalokat is használhat, amelyeket számítógépről vitt át a Flash-memóriába (csak SMF-formátum; lásd 61. oldal). A dalok átvitelének eljárásáról a 63. oldalon olvashat.

■ **A lecke folyamata**

Válasszon ki egy dalt.	Válassza ki azt a szót, amelyet gyakorolni akar.	Válasszon ki egy gyakorlási módot.	Kezdje el a leckét!
------------------------	--	------------------------------------	----------------------------

■ **A gyakorlási módszerek:**

1. lecke (Listen & learn: hallgatás & megjegyzés)

Hallgassa figyelmesen a kiválasztott dalt és jegyezze meg dallamát és ritmusát.

2. lecke (Timing: ritmus)

Tanulja meg a hangok dallal együtt történő lejátszását helyes időrendben.

3. lecke (Waiting: várófunkció)

Tanulja meg a helyes hangok lejátszását.

1. lecke (Listen & learn: hallgatás & megjegyzés)

Ebben a módban nem kell a billentyűkön játszania.

Felhangzik az ön által kiválasztott szólam példadallama, illetve példaakkordjai (másként kifejezve: a zeneanyag, amelyet meg kell tanulnia).

Hallgassa meg figyelmesen és jegyezze meg jól.

<p>1 Válassza ki a leckéhez a kívánt dalt.</p> <p>Nyomja meg a [SONG] gombot és válasszon ki (a 21. oldalon található dal-lista alapján) a [0]-[9] és [+], [-] számgombok segítségével egy dalt. Ha olyan dalt szeretne kiválasztani, amelyet számítógépről vett át, válasszon dalt a 108 dalszámtól felfelé.</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> •User-dalokat nem használhat a leckékhez. <p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dal lejátszása közben nem választhatja ki a szót, amelyet az első lecke elkezdése előtt. Ha éppen lejátszik egy dalt, elsőként állítsa meg, majd folytassa a 2. lépéssel.
--	---

[GRAFIKA]

A hangszerben 102 beprogramozott dal található. Néhány dal (lásd lent) használható a jobb kéz gyakorlásához, s nem alkalmas balkezes vagy kétkezes gyakorláshoz.

• **A jobb kéz gyakorlására szánt dalok**

Dal-szám: 003-030

Dal-tanulási funkciók (Song Lesson)

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

2 Válassza ki a gyakorolni kívánt szót.

Nyomja meg a [R] gombot, ha a jobb kéz szólamát szeretné gyakorolni, a [L] gombot, ha a bal kézét, vagy egyidejűleg a [R] és [L] gombot, ha mindkét kézzel szeretne gyakorolni. A kiválasztott szólam megjelenik a kijelzőn.

A bal kéz leckéje

[GRAFIKA]

A jobb kéz leckéje

Mindkét kéz leckéje

Ha a bal kézre vonatkozó szólammal nem rendelkező egyik dalnál (003-030) a bal kéz szólamát választja ki, a kijelzőn a „No LPart” felirat jelenik meg. Ezeket a dalokat nem használhatja a bal vagy mindkét kéz gyakorlásához.

TANÁCS
 • Számítógépről átvitt dalok esetében a „No LPart” felirat akkor sem jelenik meg a kijelzőn, ha a dalnak nincs bal kézre vonatkozó szólama.

[GRAFIKA]

3 Kezdje el az 1. leckét.

Az 1. lecke megkezdéséhez nyomja meg a [LISTEN & LEARN] gombot. Felhangzik annak a szólamnak a dallama, amelyet a 2. lépésben választott ki. Hallgassa figyelmesen a dallamot és jegyezze meg jól.

[GRAFIKA]

Az adott példadallam hangjegyeinek lépéseit és a billentyűk pozícióját láthatja a kijelzőn.

TANÁCS

- Ha már el is kezdődött az 1. lecke és hallható a dal, akkor is kiválaszthatja a szólamot.
- Ha megváltoztatja a dal dallam-hangszínét, a kiválasztott hangszíntől függően, esetleg megváltozhat a kijelzőn mutatott billentyűpozíció (oktávokban) is.
- Kiválaszthatja az 1-3 leckét a [LISTEN & LEARN], [TIMING] és [WAITING] gombok megnyomásával.

4 Fejezze be a lecke-módot.

Bármikor befejezheti a lecke-módot, ha megnyomja a [START/STOP] gombot.

<p>Ebben a leckében meg kell próbálnia a hangok lejátszását helyes időrendben. Egyszerűen koncentráljon arra, hogy a hangokat a ritmikai kísérettel szinkronban játssza. Amíg helyes ritmusban játszik, a helyes hangok hangzanak fel akkor is, ha rossz billentyűket üt le.</p> <p>1 Válassza ki a leckéhez a kívánt dalt.</p> <p>2 Válassza ki a gyakorolni kívánt szólamot.</p> <p>3 Kezdje el a 2. leckét.</p> <p>Nyomja meg a [TIMING] gombot a 2. lecke megkezdéséhez.</p> <p>[GRAFIKA]</p> <p>Játssza le a kijelzőn látható hangokat. A 2. leckében egyszerűen játssza a ritmusnak megfelelően a hangokat.</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • A leckék közben nem használhat Dual- vagy Split hangszínt. • A split-pont nem változtatható meg. A bal kéz akkordleckéinél az 59, illetve H2 pozíciónál található, a jobb kéz akkordleckéinél az 54, illetve F#2 pozíciónál. <p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • A szólamot a dal lejátszása közben, a 2. lecke kezdete előtt, nem választhatja ki. Ha éppen egy dalt játszik a hangszer, elsőként állítsa le, majd folytassa a 2. lépéssel. <p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ha már el is kezdődött a 2. lecke és hallható a dal, akkor is kiválaszthatja a szólamot.
--	--

4 Fejezze be a lecke-módot.

Bármikor befejezheti a lecke-módot, ha megnyomja a [START/STOP] gombot.

Értékelés

Ha végiggyakorolt egy dalt a 2. vagy 3. lecke-módban, négy csoportban értékeli játékát: „OK”, „Good” (Jó), „Very Good!” (Nagyon jó!), „Excellent!” (Kiváló!)

[GRAFIKA]

Dal-tanulási funkciók (Song Lesson)

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

3. lecke (Waiting: várófunkció)

Ebben a módban meg kell próbálnia a helyes hangok lejátszását.

Azok a hangok, amelyek játszania kell, megjelennek a kijelzőn a hangrendszer és billentyűzet részen. A dal visszajátszása addig vár, amíg a helyes hangot le nem játssza.

<p>1 Válassza ki a leckéhez a kívánt dalt.</p> <p>2 Válassza ki a gyakorolni kívánt szólamot.</p> <p>3 Kezdje el a 3. leckét.</p> <p>Nyomja meg a [WAITING] gombot a 3. lecke megkezdéséhez.</p> <p>[GRAFIKA]</p> <p>Játssza le a kijelzőn látható hangokat. Itt meg kell próbálnia a helyes hangok lejátszását.</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none">• A szólamot a dal lejátszása közben, a 3. lecke kezdete előtt, nem választhatja ki. Ha éppen egy dalt játszik a hangszer, elsőként állítsa le, majd folytassa a 2. lépéssel. <p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none">• Ha már el is kezdődött a 3. lecke és hallható a dal, akkor is kiválaszthatja a szólamot.
---	--

4 Fejezze be a lecke-módot.

Bármikor befejezheti a lecke-módot, ha megnyomja a [START/STOP] gombot.

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

Dal-beállítások

A dallam-hangszín megváltoztatása

<p>Egy dal dallam-hangszínét bármelyik más hangszínre kicserélheti.</p> <p>1 Válassza ki a dalt és játssza le.</p> <p>Ehhez a lépéshez olvassa el a 20. oldalon található „Dalok lejátszása” c. fejezetet.</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Egy User-dal dallam-hangszínét nem változtathatja meg.
---	--

2 Válassza ki a [0]-[9], [+], [-] számgombok segítségével a kívánt hangszínt.

[GRAFIKA] HANGSZÍN

Ha játszik a billentyűkön, a kiválasztott hangszín hallatszik. Ha egy dalt ez alatt a folyamat alatt végigjátszott, s az leáll, nyomja meg a [START/STOP] gombot a lejátszás újratekésztéséhez.

3 Nyomja meg a [VOICE] gombot és tartsa lenyomva legalább egy másodpercig.

A kijelzőn megjelenik a „SONG MELODY VOICE” (A dal dallam-hangszíne) felirat. Így láthatja, hogy a dal eredeti dallam-hangszínét a 2. lépésben kiválasztottal megváltoztatta.

[GRAFIKA]

Tartsa a gombot egy másodpercnél hosszabb ideig lenyomva.

Dal-hangerő

Ezzel az eljárással a dallejátszás és az ön által játszott hangok közötti hangerőarányt tudja beállítani a lejátszási hangerő megváltoztatásával.

1 Nyomja meg a [SONG] gombot.

[GRAFIKA]

2 Nyomja meg többször a [FUNCTION] gombot, amíg nem olvasható a „SongVol” felirat.

Aktuális hangerő

Dal-hangerő

[GRAFIKA]

<p>3 Állítsa be a [0]-[9] és [+], [-] számgombok segítségével a dal hangerejét.</p> <p>[GRAFIKA]</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none">• Nyomja meg egyidejűleg a [0]-[9] és [+], [-] számgombokat az azonnali eredeti értékre (100) történő visszaálláshoz.
---	---

Elnémítás

A dal több sávból áll.

Az 1. vagy 2. sávot lejátszás közben elnémíthatja.

- Az 1. sávot elnémíthatja, ha lejátszás közben megnyomja a [REC TRACK 1] gombot.
- A 2. sávot elnémíthatja, ha lejátszás közben megnyomja a [REC TRACK 2] gombot.

Megszüntetheti az elnémítást, ha a dal lejátszása közben a megfelelő [TRACK 1] vagy [TRACK 2] gombot megnyomja, vagy ha egy tetszőleges másik dalt választ.

2. sáv 1. sáv
[GRAFIKA]

[GRAFIKA]

A dal lejátszása közben a [TRACK 1] vagy [TRACK 2] gomb megnyomásával a megfelelő sávot lejátszás közben elnémíthatjuk.

Ég – a sávon adatok találhatóak.

Nem ég – a sáv néma vagy nem tartalmaz adatokat.

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás
Dal-beállítások

Gyakorlat teszi a mestert

Ha nehéznek talál egy fejezetet, újra gyakorolhatja.

Ezzel a funkcióval megadhat egy gyakorolni kívánt dalrészletet – „A” kezdőponttól, „B” befejező pontig – amelyet a hangszer ismétel.

[GRAFIKA]
Ezt a szakaszt ismételve játssza.

<p>1 Indítsa el a dalt és nyomja meg az [A-B REPEAT] gombot annak a résznek az elején, amelyet ismételni kíván (ez az „A” pont). A kijelzőn megjelenik az „A-REPEAT” felirat.</p> <p>[GRAFIKA]</p> <p>2 Nyomja meg az [A-B REPEAT] gombot másodszor is, méghozzá az ismételendő rész végén (ez a „B” pont). A meghatározott dalrészletet A és B között ismételve játssza a hangszer, s így egymás után többször is gyakorolhatja azt.</p> <p>[GRAFIKA]</p> <p>Megállíthatja az ismétlést, ha megnyomja az [A-B REPEAT] gombot. Ezután leáll az ismétlő-mód és folytatódik a megszokott lejátszás.</p> <p>[GRAFIKA]</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none">• Az ismétlés kezdő- és befejező pontját egész ütemekben adhatja meg.• Akkor is beállíthatja az „A-B Repeat” funkciót, ha megállította a dalt. Ehhez egyszerűen a [REW] vagy [FF] gombokat használva válassza ki a kívánt ütemeket. Mindkét pontnál nyomja meg az [A-B REPEAT] gombot, majd kezdje el a lejátszást.• Ha azt szeretné, hogy az „A” kezdőpont a dal legelején legyen, nyomja meg az [A-B REPEAT] gombot a dal lejátszása előtt. <p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none">• Az A-B ismétlő-funkció megszűnik, ha más dalt, vagy más stílus-módot választ ki.
--	--

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

Játék az effektek sokaságával

Harmónia effekt hozzáadása

Ezzel a funkcióval a fő hangszínhez harmóniahangokat, valamint tremoló- és visszhang effektet adhat.

<p>1 Kapcsolja be a [HARMONY] gombbal a harmónia effektet. Ha nem szeretne harmóniákat hozzáadni, nyomja meg ismét a [HARMONY ON/OFF] gombot a harmónia effekt kikapcsolásához.</p> <p style="text-align: center;">Megjelenik, ha a harmónia aktív. [GRAFIKA]</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ha a funkció elindításához megnyomja a [HARMONY ON/OFF] gombot, automatikusan az éppen kiválasztott fő hangszínhez leginkább illő harmóniatípus kerül kiválasztásra.
--	--

<p>2 Nyomja meg a [HARMONY ON/OFF] gombot és tartsa lenyomva legalább egy másodpercig. A kijelzőn néhány másodpercre megjelenik a „HarmType” felirat, amelyet a harmóniatípus követ.</p> <p style="text-align: center;">Aktuálisan kiválasztott harmóniatípus [GRAFIKA] Tartsa lenyomva legalább egy másodpercig.</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • A harmóniatípus beállításához szükséges kijelzőt úgy is elérheti, ha többször megnyomja a [FUNCTION] gombot. • A harmónia kikapcsol, ha használja az akkordlexikont (Chord Dictionary).
--	--

3 Válassza ki a [0]-[9], [+], [-] számgombok segítségével a kívánt harmóniatípust. Ezzel kapcsolatban olvassa el a harmónia-effektípusok listáját a 78. oldalon. Próbálja meg bekapcsolt harmónia funkcióval játszani a billentyűkön. Az egyes harmóniatípusok hatása és funkciója különböző- Ezzel kapcsolatban részleteket a következő oldalon, az „Így hozhatja létre az egyes harmóniatípusokat” című fejezetben, valamint a harmónia-effektípusok listájában talál .

[GRAFIKA]

<p>• 01-05 harmóniatípus</p> <p>[GRAFIKA]</p> <p>Üssön le bekapcsolt kísérőautomatika mellett (23. oldal) a jobb kéz területén billentyűket, s eközben a kísérőbillentyűkön játsszon akkordokat.</p> <p>• 06-12 (Triller) harmóniatípus</p> <p>[GRAFIKA]</p> <p>tartsa lenyomva két billentyűt.</p>	<p>• 13-19 (tremoló) harmóniatípus</p> <p>[GRAFIKA]</p> <p>Tartsa lenyomva a billentyűket.</p> <p>• 20-26 (visszhang) harmóniatípus</p> <p>[GRAFIKA]</p> <p>Tartsa lenyomva a billentyűket.</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Harmóniahangokat nem adhat a Dual vagy Split hangszínhez, csak a fő hangszínhez. • A split-ponttól balra található billentyűk nem eredményeznek harmóniahangokat, ha a kísérőautomatika aktív (ég az ACMP ON kijelző).
---	---	---

A harmónia hangerejét a funkció-beállításokban (56. oldal) szabályozhatja.

Reverb (zengető) hozzáadása

A Reverb-effekt a billentyűkön játszott hangzásnak egy nagyobb helyiség vagy koncertterem légkörét kölcsönzi.

A Reverb-effekt hozzáadása

Nyomja meg a [REVERB ON/OFF] gombot a reverb-funkció aktiválásához. A zengető általában bekapcsolt állapotban van. Ellenőrizheti a kiválasztott reverb-típus hangzását, ha játszik a billentyűkön. A reverb kikapcsolásához nyomja meg ismét a [REVERB ON/OFF] gombot.

[GRAFIKA] Megjelenik, ha a reverb-funkció aktív.

Válasszon ki egy reverb-típust

Ha kiválaszt egy dalt, vagy stílust, automatikusan mindig az ideális reverb-típus kerül kiválasztásra, de ön kiválaszthat bármely rendelkezésre álló reverb-típust.

1 Nyomja meg a [REVERB ON/OFF] gombot és tartsa így legalább egy másodpercig. A kijelzőn néhány másodpercre megjelenik a „REVERB” felirat, amelyet a reverb-típus elnevezése követ.

[GRAFIKA] Az aktuálisan kiválasztott reverb-típus
Tartsa nyomva a gombot
egy másodpercnél hosszabb ideig.

<p>2 Válassza ki a [0]-[9] és [+], [-] számgombok segítségével a kívánt reverb-típust. Ezzel kapcsolatban részleteket a 79. oldalon a Reverb-effektípusok listájában talál. A reverb-effekt mértékét a funkciók beállításokban szabályozhatja (56. oldal)</p> <p>[GRAFIKA]</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • A reverb-típus beállítása kijelzéséhez úgy is eljuthat, ha többször megnyomja a [FUNCTION] gombot.
---	---

Kórus effekt hozzáadása

Ez az effekt a hangszínt teltebbé, melegebbé és teljesebbé varázsolja. Ha kiválaszt egy hangszínt, automatikusan mindig a legjobban illő kórustípus kerül kiválasztásra, de bármely rendelkezésre álló kórustípust kiválaszhatja.

1 Nyomja meg többször a [FUNCTION] gombot amíg a „Chorus” felirat meg nem jelenik a kijelzőn. A kijelzőn néhány másodpercig látható a „Chorus” felirat, majd a kórustípus látható.

[GRAFIKA] Aktuálisan kiválasztott kórustípus

2 Válassza ki a [0]-[9], [+], [-] számgombok segítségével a kívánt kórustípust.
Ezzel kapcsolatban a kórus-effektípusok listájában, a 79. oldalon további részleteket talál.
A kórus effekt mennyiségét a fő-, Dual- és Split hangszínrre vonatkozóan egymástól függetlenül a funkció-beállításokban szabályozhatja (56. oldal).

Panel Sustain (lecsengés effekt) hozzáadása

Ez a funkció a billentyűzet hangszínekhez egy előre beállított Sustain-effektet (lecsengés effektet) ad hozzá.

1 Nyomja meg többször a [FUNCTION] gombot amíg meg nem jelenik a „Sustain” felirat a kijelzőn.

[GRAFIKA]
Aktuális beállítás

<p>2 Nyomja meg a [+] gombot a Panel Sustain bekapcsoláshoz. Ha a Panel Sustain aktív, a billentyűzeten lejátszott hangokhoz lecsengés effekt párosul. A kikapcsoláshoz nyomja meg a [-] gombot.</p> <p>[GRAFIKA] Aktív</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • A lecsengés effekt tartozékként megtalálható lábkapcsoló segítségével történő használatáról a „Lábkapcsoló csatlakoztatása (SUSTAIN aljzat)” című fejezetben talál információkat a 9. oldalon.
--	---

Billentésérzékenység

Megjelenik, ha a billentésérzékenység (Touch Response) aktív. [GRAFIKA]	TANÁCS • A billentésérzékenységi funkció egyes hangszínek esetében (pl. orgona hangszínek) nem használható, akkor sem, ha a billentésérzékenység szimbóluma megjelenik a kijelzőn.
--	---

Nyomja meg a [TOUCH ON/OFF] gombot a billentésérzékenység bekapcsolásához.

Ha a billentésérzékenység aktív, befolyásolhatja a hangok hangerejét a billentyűk leütésének erősségével. Általában a billentésérzékenység aktív állapotban található. Nyomja meg ismét a [TOUCH ON/OFF] gombot, hogy kikapcsolja a billentésérzékenységet. Ha kikapcsolt állapotban van, a hangok hangereje mindig azonos marad, függetlenül attól, milyen erősen üti le a billentyűket.

A billentésérzékenység beállítása

Ha a billentésérzékenység aktív, három fokozatot állíthat be annak megfelelően, hogy mennyire érzékenyen reagáljon a hangszer a leütés erősségére. A magasabb értékek nagyobb (könnyebb) hangerőváltozásokat eredményeznek a leütés erősségéhez képest – tehát nagyobb érzékenység az eredmény.

1 Nyomja meg a [TOUCH ON/OFF] gombot és tartsa lenyomva legalább egy másodpercig.

A kijelzőn néhány másodpercig megjelenik a „TouchSns” felirat, majd a billentésérzékenység aktuális értéke.

Aktuálisan kiválasztott billentésérzékenység
[GRAFIKA]

Tartsa lenyomva több mint egy másodpercig.

2 Válassza ki a [0]-[9], [+], [-] számgombok segítségével a billentésérzékenység egy beállítását.

[GRAFIKA]

Hasznos játékfunkciók

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

A split-pont beállítása

A split-pontot tetszés szerint beállíthatja

Split-pont szabványbeállítása: 54 (F#2)

[GRAFIKA]

A split-pont (megosztási pont) gyárilag az 54. billentyűn (F#2 billentyű) található, de ön egy másik helyre is elhelyezheti. Ha megváltoztatja a split-pont helyét, megváltozik a kísérfőautomatika területe is.

1 Nyomja meg többször a [FUNCTION] gombot, amíg meg nem jelenik a „SplitPnt” felirat a kijelzőn.

Aktuálisan kiválasztott split-pont Split-pont (megosztási pont)
[GRAFIKA]
Split-pont (megosztási pont)

<p>2 Állítsa be a [0]-[9] és [+], [-] számgombok segítségével a split-pontot.</p>	<p>TANÁCS • Nyomja meg egyidejűleg a [+] és [-] gombokat, hogy visszaállítsa a gyári beállítást (54, illetve F#2).</p>
---	--

Transzponálás

A hangszer összhangmagasságát félhanglépésenként egészen egy oktávval tolhatjuk el felfelé vagy lefelé.

1 Nyomja meg többször a [FUNCTION] gombot, amíg meg nem jelenik a „Transpos.” felirat a kijelzőn.

Aktuális transzponálási érték
[GRAFIKA]

<p>2 Állítsa be a [0]-[9] és [+], [-] számgombok segítségével a kívánt transzponálási értéket -12 és +12 között.</p> <p>[GRAFIKA]</p>	<p>TANÁCS • A dobszerelés hangszínek hangmagassága (109-121. hangszín) nem változtatható meg. • Nyomja meg egyidejűleg a [+] és [-] gombokat, hogy visszaállítsa a gyári beállítást (00).</p>
---	---

Hangolás

Hangolhatja a hangszer hangmagasságát. A hangszer hangolása 1-centes lépésekben (100 cent = 1 félhang) lehetséges, s 100 centtel tolható el felfelé vagy lefelé.

1 Nyomja meg többször a [FUNCTION] gombot, amíg meg nem jelenik a „Tuning.” felirat a kijelzőn.

Aktuális hangolási érték
[GRAFIKA]

<p>2 Állítsa be a [0]-[9] és [+], [-] számgombok segítségével a kívánt hangolási értéket -100 és +100 között.</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none">• A dobszerelés hangszínek hangmagassága (109-121. hangszín) nem változtatható meg.• Nyomja meg egyidejűleg a [+] és [-] gombokat, hogy visszaállítsa a gyári beállítást (000).
---	--

One-Touch beállítás

Az egy dalhoz vagy stílushoz ideálisan illő hangszín kiválasztása időnként nehéz lehet. A One-Touch (egy érintés) beállítással automatikusan a legjobban illő hangszín jelenik meg, ha kiválaszt egy stílust vagy dalt. Egyszerűen válassza ki a „000” hangszínt, hogy bekapcsolja ezt a funkciót.

1 Nyomja meg a [VOICE] gombot majd válassza ki a [0]-[9] és [+], [-] számgombok segítségével a „000” hangszín-számot.

Megjelenik, ha a One-Touch funkció aktív.
[GRAFIKA]

Így bekapcsolja a One-Touch funkciót. Amint más hangszín-számot választ, kikapcsol a One-Touch funkció.

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

Hasznos játékfunkciók

A dal/stílus tempójának megváltoztatása

A dalokat és stílusokat minden tempóban lejátszhatja – lassan vagy gyorsan.

1 Miután kiválasztotta a stílust vagy dalt, nyomja meg a [TEMP/TAP] gombot a tempóbeállítás elindításához.

Aktuális tempóérték
[GRAFIKA]

<p>2 Állítsa be a [0]-[9] és [+], [-] számgombok segítségével a tempót. Úgy is beállíthatja a tempót, ha egyszerűen beszámol a [TEMPO/TAP] gomb segítségével a kívánt sebességgel – négyszer a négyes ütemértéknél, háromszor a hármas ütemértéknél. A stílus/dal lejátszása közben megváltoztathatja a tempót, ha pontosan kétszer megnyomja a [TEMPO/TAP] gombot.</p> <p>[GRAFIKA]</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nyomja meg egyidejűleg a [+] és [-] gombokat, hogy visszaállítsa a dal, illetve stílus gyári tempóbeállítását.
---	--

A hangszín paraméterek beállítása

A fő hangszín hangerejét és oktávfekvését (a hangszer hangmagasságát egy vagy több oktávval felfelé vagy lefelé tolhatja), a fő-, Dual-, és Split hangszín kórus adásszintjét egyenként beállíthatja.

<ul style="list-style-type: none"> • A fő hangszín paraméterei (57. oldal) <ul style="list-style-type: none"> - A fő hangszín hangereje - A fő hangszín oktávfekvése - A fő hangszín kórus adásszintje • A Dual hangszín paraméterei (57. oldal) <ul style="list-style-type: none"> - A Dual hangszín hangereje - A Dual hangszín oktávfekvése - A Dual hangszín kórus adásszintje • A Split hangszín paraméterei (57. oldal) <ul style="list-style-type: none"> - A Split hangszín hangereje - A Split hangszín oktávfekvése - A Split hangszín kórus adásszintje
--

Minden felsorolt paramétert egyenként szabályozhat a funkciók beállításainál. (56. oldal)

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

Stílus-funkciók (kísérőautomatika)

A stílus-lejátszás elkezdésének és befejezésének különböző módjai

A stílus lejátszás megkezdése

■ **Azonnali állj**

A lejátszás leáll, amint megnyomja a [START/STOP] gombot.

[GRAFIKA] → **Azonnali állj**

■ **Megállítás és szinkron-start-módba váltás**

Ha a stílus lejátszása közben megnyomja a [SYNC START] gombot, azonnal leáll a lejátszás, és bekapcsol a szinkron-start funkció készenléti állapota (villognak a Beat-nyilak).

[GRAFIKA] → **Azonnal megáll és a** [GRAFIKA]
szinkron-start-módba vált. Szinkron-start készenlét

■ **Befejező rész lejátszása és leállítás**

Nyomja meg az [INTRO/ENDING/rit.] gombot a befejező rész elindításához. A befejező rész lejátszása után leáll a lejátszás.

[GRAFIKA] → **A lejátszás a befejező rész után áll le.**

Ha másodszor is megnyomja az [INTRO/ENDING/rit.] gombot (miközben fut a befejező rész), a befejezés Ritardando-ban lesz hallható (a tempó fokozatosan lelassul).

Variálás patternekkkel (szekciók)

A hangszer a „Stílus-szekciók” (patternek) széles skáláját kínálja, amelyekkel a kíséret hangszerelését variálhatja, s így a játszott dalhoz illesztheti.

Intro (bevezetés) Main A/B (fő-rész)
[GRAFIKA]
STÍLUS
Ending (befejezés) Auto fill (kitöltő-rész)

• **INTRO-szekció**

Ezt a típust a dal elején használhatjuk.

Az intro befejezése után a kíséret a fő-résszel folytatódik.

A bevezető rész hossza (ütemszámban) a kiválasztott stílustól függően változó.

• **MAIN-szekció**

A dal lejátszására kerül sor. Egy kísérő alap-patternt játszik, amelynek hossza néhány ütem. Ezt ismétli időbeli korlát nélkül, amíg egy másik szekció gombját meg nem nyomjuk. Az alap-patternnek két alapváltozata létezik (A és B), és a stílus lejátszásának hangzása az ön által bal kézzel játszott akkordok alapján harmonikusan változik.

• **Fill-In-szekció**

Az A- vagy B- szekcióhoz történő váltás előtt ezt a kitöltő részt automatikusan hozzáteszi a hangszer a lejátszottakhoz.

• **ENDING-szekció**

Egy dal befejező szekvenciájaként használjuk. A befejező szekvencia után a kísérőautomatika automatikusan leáll. A befejező rész hossza (ütemekben) a kiválasztott stílustól függően változó.

1 Nyomja meg a [STYLE] gombot és válasszon ki egy stílust.

2 Kapcsolja be a kísérőautomatikát.

Nyomja meg az [ACMP ON/OFF] gombot.

[GRAFIKA]

Bekapcsolt kísérőautomatikánál jelenik meg.

3 Kapcsolja be a szinkron-start funkciót.

Nyomja meg a [SYNC START] gombot.

Stílus-funkciók (kísérőautomatika)

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

4 Nyomja meg a [MAIN/AUTO FILL] gombot.

[GRAFIKA]

A kiválasztott szekció neve – MAIN A vagy
MAIN B – most megjelenik a kijelzőn.

5 Nyomja meg az [INTRO/ENDING/rit.] gombot.

[GRAFIKA]

6 A kiválasztott stílus bevezetője (intro) azonnal elindul, ha bal kezével leüt egy akkordot.

Ebben a példában egy C-dúr akkordot játszunk (lásd lent). Az akkordok lejátszásával kapcsolatos információkat az 52. oldalon, a „Kísérőautomatika akkordjainak lejátszása” című fejezetben talál.

Kísérőbillentyűk

[GRAFIKA]

7 Nyomja meg a [MAIN/AUTO FILL] gombot.

[GRAFIKA]

Ha befejeződött a kitöltő-rész, zökkenés mentesen folytatódik a kiválasztott fő A/B szekció.

8 Nyomja meg az [INTRO/ENDING/rit.] gombot.

[GRAFIKA]

Ezzel a befejező részbe történik átvezetés.

A befejező szekvencia után a kísérőautomatika automatikusan leáll. A befejező részt lelassulóvá is teheti (ritardando), ha a befejező rész lejátszása közben ismét megnyomja az [INTRO/ENDING/rit.] gombot.

A stílus hangerejének beállítása

Ezzel a z eljárással a lejátszott stílus és az ön által játszott hangok közötti hangerőviszonyt állíthatja be, a lejátszási hangerő megváltoztatásával.

1 Nyomja meg a [STYLE] gombot.

2 Nyomja meg többször a [FUNCTION] gombot, amíg nem jelenik meg a kijelzőn a „StyleVol” felirat.

Aktuális stílus hangerő-beállítás
[GRAFIKA]

Stílus hangereje

<p>3 Állítsa be a [0]-[9] és [+], [-] számgombok segítségével a stílus hangerejét</p> <p>[GRAFIKA]</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none">• Nyomja meg egyidejűleg a [+] és [-] gombokat, hogy visszaállítsa az értéket a gyári beállításra (100).
---	--

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

A kísézőautomatika akkordjainak lejátszása

A „Játék a stílusokkal (kíséret)” fejezetben, a 22. oldalon megtanulta, hogy a stílus mindig másként „érezhető”, ha a bal kéz billentyűin egy akkordot játszik. A következőkben az akkordok típusait és lejátszásukat ismeri meg közelebbről. A fejezet példaakkordjai C hangnemben olvashatók.

Két alaplómódszer létezik (lásd lent) az akkordok lejátszására a bal kéz billentyűin, miközben egy stílus aktív (23. oldal).

- **Egyszerű akkordok**
- **Szabványakkordok**

Split-pont – szabványbeállítás: 54 (F#2)
[GRAFIKA]

Egyszerű akkordok

Ezzel a módszerrel egyszerűen játszhat akkordokat a kísérő billentyűkön, mindössze egy vagy két ujját használva.	TANÁCS • Alaphangok és a megfelelő billentyűk
[Keret8]	Kísérő billentyűzet [GRAFIKA]

Szabványakkordok

Ezzel a módszerrel az általános fogásokkal képezhet kíséretet a kísérőbillentyűkön akkordokat játszva.

[GRAFIKA]

* A zárójeles hangok opcionálisak. Az akkordokat ezek nélkül is játszhatja.

Az akkord neve 6 [rövidítés]	Normális sorrend	Akkord (C)	Kijelző	TANÁCS
Dúr akkord [M]				<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • A zárójelben álló hangokat elhagyhatja. • Ha két ugyanolyan alaphangú billentyűt üt le két szomszédos oktávban, a kíséret csak az alaphangra épül. • Egy tiszta kvint (1+5) olyan kíséretet eredményez, amely csak az alaphangon és a kvinten nyugszik 8terc nélkül), s ezért mind a dúr, mind a moll akkordokkal is használható. • A felsorolt akkordfogások az alaphelyzetre vonatkoznak. Lehet azonban fordításokat is alkalmazni – a következő kivételekkel: m7, m7b5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7b5, 6(9), 1+2+5. • A 7sus4 és m7(11) fordításait nem ismeri fel a hangszer, ha kihagyja a zárójelben látható hangokat. • Ha egymásután játszik rokon akkordokat, a kíséretautomatika esetenként nem követi az akkordváltást (például bizonyos moll akkordoknál, amelyeket szeptimes moll akkord követ). • a két ujjas fogások olyan akkordot hoznak létre, amely az előző akkordra épít.
Dúr akkord kilencessel [(9)]				
Dúr akkord nagy szexttel [6]				
Dúr akkord szexttel és kilencessel [6(9)]				
Dúr nagy szeptimmal [M7]	1-3-(5)-7 vagy 1-(3)-5-7			
Dúr akkord nagy szeptimmal és kilencessel [M7(9)]				
Dúr nagy szeptimmal és felemelt tizeneggyel [M7(#11)]	1-(2)-3-#4-5-7 vagy 1-2-3-#4-(5)-7			
Dúr akkord leszállított kvinttel [(b5)]				
Dúr nagy szeptimmal és leszállított kvinttel [M7b5]				
Dúr akkord szűkített négyessel [sus4]				
Bővített akkord [aug]				
Bővített dúr akkord nagyszeptimmal [M7aug]				
Moll akkord [m]				
Moll akkord nagy kilencessel [m7(9)]				
Moll akkord nagy szexttel [m6]				
Moll szeptimmal [m7]				
Moll szeptimmal és kilencessel [m7(9)]				
Moll akkord kis szeptimmal és nagy tizeneggyessel [m7(11)]				
Moll akkord nagy szeptimmal [mM7]				
Moll kilences akkord nagy szeptimmal [mM7(9)]				
Moll szeptimmal és leszállított kvinttel [m7b5]				
Moll nagy szeptimmal és leszállított kvinttel [mM7b5]				
Szűkített moll [dim]				
Szűkített akkord szűkített szeptimmal [dim7]				
Domináns szeptakkord [7]	1-3-(5)-b7 vagy 1-(3)-5-b7			
Domináns szeptakkord leszállított kilencessel [7(b9)]				
Domináns szeptakkord leszállított tizenhármassal [7(b13)]				
Domináns szeptkilences akkord [(9)]				
Domináns szeptakkord felemelt tizeneggyessel [7(#11)]	1-(2)-3-#4-5-7 vagy 1-2-3-#4-(5)-7			
Dúr szeptakkord tizenhármassal [7(13)]				
Domináns szeptakkord felemelt kilencessel [7(#9)]				
Domináns szeptakkord leszállított kvinttel [7b5]				
Domináns szeptakkord bővített kvinttel [7aug]				
Domináns szeptakkord kvartszűkítéssel [7sus4]				
Első másodikkal és kvint [1+2+5]				

* Ezeket az akkordokat nem jelzi ki az akkordlexikon.

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

A kíséretautomatika akkordjainak lejátszása

Akkordok keresés az akkordlexikonban

A „Dictionary”-funkció egy beépített „akkordlexikon”, amely az akkordok egyes hangjait mutatja meg önnek. Ez nagy segítség, ha az akkordok fogását gyorsan szeretné megtanulni.

1 Nyomja meg a [WAITING] gombot és tartsa lenyomva legalább egy másodpercig. A „Dict.” felirat megjelenik a kijelzőn.

[GRAFIKA]
Tartsa lenyomva a gombot egy másodpercnél hosszabb ideig.

2 Tételezzük fel, hogy tudni szeretné, hogyan játssza a GM7 (G-dúr nagy szeptimmel) akkordot. Üsse le a „ROOT” (alaphang) feliratú billentyűrészen a „G” hangot. (A hangot nem hallja.) A kiválasztott alaphangot elolvashatja a kijelzőn.

Az akkordtípus-lexikon gombjai [GRAFIKA]
Az alaphang-lexikon gombjai

<p>3 Üsse le a „CHORD TYPE” (akkordfajta) feliratú billentyűrészen az „M7” (dúr nagy szeptimmel) feliratú billentyűt. (a hangot nem hallja.) Azok a hangok, amelyeket a megadott akkordhoz (alaphang és akkordfajta) játszania kell, megjelennek a kijelzőn, méghozzá mind kottázva, mind a billentyűzet képével.</p> <p style="text-align: center;">Az akkord kottaképe [GRAFIKA]</p> <p style="text-align: center;">Az akkord neve (alaphang és típus) Az akkord egyes hangjai (billentyűzet)</p>	<p>TANACS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Az egyszerű dúr akkordokat általában csak az alaphanggal jelölik. A „C” például egy partitúrában C-dúr akkordot jelent. A dúr akkord fogásához üsse le az alaphangot majd az „M” akkordtípus billentyűt.
---	--

A [+]/[-] gombok segítségével megtekintheti az akkor esetleges fordításait.

4 Fogjon le egy akkordot a kísérbillentyűkön a kijelző segítségével. Ha helyesen fogta le az akkordot, haranghangot hall, és az akkor d neve megjelenik a kijelzőn.

■ Az akkordokról

Ha kettő vagy több hangot játszik egyszerre, akkordot hoz létre.	[GRAFIKA]
Ha egy hangot egyszerre játszik le két másik hanggal, amelyek mindegyike két hanggal feljebb található (mint például a C, E és G hangok), egy úgynevezett harmonikus „hármashangzat” jön létre. Ezek a hármashangzatok a zenében fontos szerepet játszanak.	terc terc alaphang

A fenti példában a hármashangzat alsó hangját „alaphangnak” nevezzük. Ez a központi hang, amelyre más hangokat építünk. Amint látható, a fenti akkord középső hangja (E) a hangok hanglétrája alapján a harmadik hang: c majd D, majd E. Az akkordokban két fajta „terc” létezik: nagy terc és kis terc.

Nagy terc – négy félhanglépés az alaphang felett [GRAFIKA]	Kis terc – három félhanglépés az alaphang felett [GRAFIKA]
--	--

Amint a következő ábra mutatja, megváltoztathatjuk az eredeti akkord felső hangját is, és három új akkordot hozhatunk létre. (A képaláírások a hangok közötti távolságokat adják meg.)

• Dúr akkord [GRAFIKA] moll-terc dúr-terc	• Moll akkord [GRAFIKA] dúr-terc moll-terc	• Bővített akkord [GRAFIKA] dúr-terc dúr-terc	• Szűkített akkord [GRAFIKA] moll-terc moll-terc
---	--	---	--

Egy akkord alaptulajdonságai minid ugyanazok, még akkor is, ha a hangok sorrendje fentről lefelé megváltozik, vagy egyenértékű hangokat adunk hozzá más oktávfekvésekben. Így csodálatos harmóniakat építhetünk fel, és bizonyos akkordok, elismert szabályok alapján történő egymás után rendezése következtében, zenei úton, érzéseket fejezhetünk ki. A harmónia meghatározza az akkord hangulatát, és a zene a harmóniakra épül.

■ Akkordelnevezések

Az akkord elnevezéséből fel tudja ismerni, milyen fajta akkordról van szó és milyen hangokból épül fel. Ha megismerkedik az akkordok alapstruktúrájával, hamarosan képes lesz az akkordokat egyszerűen a kotta felett látható megnevezés alapján lejátszani.	Cm Alaphang akkordfajta
--	-----------------------------------

• Akkordfajták (Ezek az akkordok azokhoz tartoznak, amelyeket felismer a hangszer, ha az akkordfogási technikát alkalmazza.)

Dúr szűkített négyessel [GRAFIKA] Tiszta kvint Tiszta kvart	Domináns szeptakkord [GRAFIKA] Kisszeptim Dúr akkord	Moll kis szeptimmal [GRAFIKA] Kisszeptim Moll akkord	Nagyszeptim [GRAFIKA] Nagyszeptim Dúr akkord
Moll nagy szeptimmal [GRAFIKA] Nagy szeptim Moll akkord	Dúr kis szeptimmal és leszállított kvinttel [GRAFIKA] Leszállított Kisszeptim kvint	Moll kisszeptimmal és leszállított kvinttel [GRAFIKA] Leszállított Kisszeptim kvint	Domináns szeptakkord szűkített négyessel [GRAFIKA] Kisszeptim Akkord szűkített négyessel

Funkció-beállítások

A [FUNCTION] gombbal számos funkciót érhet el, amelyekkel a hangzást szabályozhatja, vagy gazdagíthatja. Ezen kívül külső berendezések csatlakoztatásakor is használhatja beállításokhoz.

Bevitel kiválasztása és értékváltoztatás

32 különböző beállítható funkcióbevitel lehetséges.

1 Nyomja meg többször a [FUNCTION] gombot, amíg a kívánt beviteli kategória meg nem jelenik a kijelzőn.

A [FUNCTION] gomb minden megnyomásakor a 32 beviteli lehetőség közül jelenik meg a soron következő. Leírásokat és kijelző-példákat az 56-57. oldalon talál a funkció-beállítások listájában.

[GRAFIKA]
Érték Funkció-kategória

2 Állítsa be a [0]-[9] és [+], [-] számgombok segítségével az értéket.

A ki-/be- beállításokat vagy a PC-mód beállítását a [+] és [-] gombokkal változtathatja meg.

[GRAFIKA]

3 Amennyiben szükséges, tartsa a [FUNCTION] gombot lenyomva több mint egy másodpercig, a beállítások Flash-memóriában történő elmentése céljából.

(Ezzel a lépéssel kapcsolatban olvassa el az „Adatbiztosítás” című fejezetet a 29. oldalon.)

[GRAFIKA]
Tartsa lenyomva több mint egy másodpercig.

• A funkció-beállítások listája

Beviteli kategória	Kijelző	Érték/beállítások	Leírás
Style Volume (Stílus hangerő)			A stílus hangerejét határozza meg.
Song volume (dal hangerő)			A dal hangerejét határozza meg.
Transpose (transzponálás)			A hangszer hangmagasságát határozza meg félhang-lépésenként.
Tuning (hangolás)			A hangszer hangmagasságát állítja be 1 centes lépésekben.
Split-pont (elválasztó pont)			Beállítja a „split-pontot” (a split hangszín legmagasabb billentyűjét), és két részre osztja a billentyűzetet: egy balra (alsó) a split hangszín számára és egy jobbra (felső) a fő hangszín számára. A split pont és a kíséret billentyűterülete automatikusan egyazon értékre állnak..
Touch Sensitivity (Billentésérzékenység)			Ha a billentésérzékenység bekapcsolt állapotban van, itt állíthatja be az érzékenység szintjét.
Beviteli kategória	Kijelző	Érték/beállítások	Leírás
Main Voice Volume (fő hangszín hangereje)			A fő hangszín hangerejét határozza meg.
Main Voice Octave (fő hangszín oktávfekvése)			Meghatározza a fő hangszín oktávfekvését (tehát hangmértékét).

Main Voice Chorus Send Level (fő hangszín kórus adásszintje)			A fő hangszín jelének mértékét adja meg, amelyet a kórus effekthez rendel.
Dual Voice (Daul hangszín)			Kiválasztja a Dual hangszínt.
Dual			Meghatározza a Dual hangszín hangerejét.
Dual Voice Octave (Dual hangszín oktávfekvés)			Meghatározza a Dual hangszín oktávfekvését (tehát a billentyűzet hangmagasságát).
Dual Voice Chorus Send Level (Dual hangszín kórus adásszintje)			Meghatározza a Dual hangszín mértékét, amelyet a kórus effekthez adunk.
Split Voice (Split hangszín)			Itt választjuk ki a split hangszínt.
Split Voice Volume (Split hangszín hangerő)			Meghatározza a Split hangszín hangerejét.
Split Voice Octave (Dual hangszín oktávfekvés)			Meghatározza a Split hangszín oktávfekvését (tehát a hangterjedelmét).
Split Voice Chorus Send Level (Dual hangszín kórus adásszintje)			Meghatározza a Split hangszín mértékét, amelyet a kórus effekthez adunk.
Reverb Type (zengető típus)			Meghatározza a reverb-típust, de ki is kapcsolhatja a reverbet (10). Olvassa el a reverb listát a 79. oldalon.
Reverb Level (zengető szint)			Meghatározza a hangszínhez rendelt reverb mennyiségét.
Chorus Type (kórus típus)			Meghatározza a kórus-típust, de ki is kapcsolhatja a kórust (05). Olvassa el a kórus effektípus-listát a 79. oldalon.
Panel Sustain (lecsengés effekt)			Meghatározza, hogy a lecsengés effekt a fő hangszínre hasson. A panel sustain ON állásban folyamatosan aktív, OFF állásban nem aktív.
Harmony Type (harmónia típus)			Meghatározza a harmóniatípust. Olvassa el a harmónia effektípus-listát a 79. oldalon.
Harmony Volume (harmónia hangerő)			Meghatározza a harmónia-effekt hangerejét, ha az egyik harmóniatípust (1-5) kiválasztottuk.
PC Mode (PC mód)			Optimálja a MIDI beállításokat, ha a hangszer számítógéphez csatlakoztatja
Local On/Off (helyi irányítás ki/be)			Meghatározza, hogy a billentyűzet irányítja-e a belső hang-előállítást (ON) vagy nem (OFF).
External Clock (külső időmérő)			Meghatározza, hogy a hangszer belső időmérőhöz (OFF), vagy külső időmérőhöz (ON) szinkronizáljon.
Initial Setup Send (kezdeti adatátvitel)		YES/NO (igen/nem)	Itt tudja a beállításokat számítógépre küldeni. Nyomja meg a [+] gombot az adatok küldéséhez.
Time Signature (ütemérték)			Meghatározza a metronóm ütemértékét.
Metronome Volume (metronóm hangereje)			Meghatározza a metronóm hangerejét.
Lesson Track (R)			Meghatározza a jobb kéz gyakorlatát. Ez a beállítás csak 0 SMF formátumú daloknál hatékony, amelyeket számítógépről vett át. Lásd ezzel kapcsolatosan az „Elküldött dalok használata leckékhez” fejezetet a 63. oldalon.
Lesson Track (L)			Meghatározza a bal kéz gyakorlatát. Ez a beállítás csak 0 SMF formátumú daloknál hatékony, amelyeket számítógépről vett át. Lásd ezzel kapcsolatosan az „Elküldött dalok használata leckékhez” fejezetet a 63. oldalon.
Demo cancel (demo kikapcsolása)			Itt kapcsolhatja ki/be a „demo cancel” funkciót. Ha bekapcsolja (ON), akkor sem fut demo-dal, ha megnyomja a [DEMO] gombot.

A MIDI-ről

A hangszer rendelkezik egy MIDI-csatlakozóval, amelynek segítségével más MIDI-berendezésekhez kapcsolódhat, s ezzel zenei funkcionalitását tovább szélesítheti.

Mi a MIDI?

A MIDI (Musical Instrument Digital Interface) egy világszerte szabványként használt csatlakozási mód, mellyel elektronikus hangszerek és más zenei berendezések között jöhet létre kapcsolat. A MIDI-kompatibilis berendezések MIDI-kábellel történő összekapcsolásával különböző játék- és beállítási adatokat tud az eszközök között közvetíteni, s ezzel ezek teljesítő- és produktív képességüket megnövelni.

[GRAFIKA]

△ VIGYÁZAT

• **Kapcsoljon ki minden berendezést mielőtt a PSR-E203/YPT-200 más berendezéshez csatlakoztatja. Ezek után elsőként PSR-E203/YPT-200-t kapcsolja be, majd a csatlakoztatott berendezéseket.**

A MIDI használhatóságának lehetőségei

- Játék- és beállítási adatok átvitele a PSR-E303/YPT-300, valamint más, MIDI-kompatibilis hangszer vagy számítógép között. (59. oldal)
- Adatok átvitele a PSR-E303/YPT-300 és számítógép között. (61. oldal)

Adatok átvitele másik hangszerre vagy hangszerről

A PSR-E303/YPT-300 más MIDI-eszközre vagy számítógépre történő csatlakoztatásával a hangszer adatait használhatja ezeken a MIDI-eszközökön vagy a számítógépen. Ezen kívül a PSR-E303/YPT-300 is képes minden más MIDI-eszköz és számítógép adatait fogadni és lejátszani

- **Ha a hangszer más MIDI-eszközhöz kapcsolódik, küld és fogad adatokat**

[GRAFIKA]

[GRAFIKA] MIDI-eszköz

- Ha a hangszer számítógéphez kapcsolódik, küld és fogad adatokat

[GRAFIKA]

USB-MIDI-csatlakozási pont
(pl.: Yamaha UX 16)

■ MIDI-beállítások

A következő beállításokat végezze el, ha csatlakoztatott MIDI-eszközre/-ről vagy számítógépre/-ről kíván adatokat átvinni.

<p>Helyi beállítások</p> <p>A helyi irányítás határozza meg, hogy a hangszeren játszott hangokat a belső, saját hang-előállító rendszer játssza-e le. A belső hangrendszer akkor aktív, ha a helyi irányítás bekapcsolt állapotban van, és inaktív, ha az irányítást kikapcsoljuk.</p> <p>On..... Ez a normális beállítás, amely a billentyűzetten játszott hangokat belső hang-előállítással szólaltatja meg. A hangszer USB-csatlakozóján keresztül érkező adatokat szintén a belső hang-előállító szólaltatja meg.</p> <p>Off..... Ennél a beállításnál a hangszer nem szól (billentyűjáték, vagy stílus-lejátszás), hanem átküldi az adatokat a MIDI-csatlakozón. A hangszer MIDI-csatlakozóján keresztül vett adatokat szintén a belső hang-előállító rendszer játssza le.</p> <p>A helyi irányítást a funkció-beállításoknál állíthatja be (56. oldal).</p>	<p>TANACS</p> <ul style="list-style-type: none">• Ha a hangszer nem szólal meg, ez a legvalószínűbb ok. A billentyűkön való játék nem hallatszik, ha a helyi beállítás OFF (ki) állásban van.
--	--

A MIDI-ről

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

<p>Ütemberendezés beállítások</p> <p>Ezek a beállítások meghatározzák, hogy a hangszer saját ütemszabályozóval (OFF) vagy egy külső berendezés (ON) ütemjelével álljon szinkronban.</p> <p>On..... Az időre alapozott hangszerfunkciók egy, a MIDI-aljzathoz csatlakoztatott külső berendezés ütemjelével kerülnek szinkronba.</p> <p>Off..... A hangszer saját ütemberendezését használja (szabványbeállítás).</p> <p>Az ütemberendezést a funkció-beállításoknál állíthatja be (56. oldal)</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ha a „Külső időmérő” aktív és más eszköztől nem vesz ütemjelet, nem működnek a dal, stílus és metronóm funkciók.
---	--

PC-mód

<p>A PC beállítások azonnal átkezelik minden fontos MIDI-beállítást (lásd lent). A következő beállítások választhatók: PC1, PC2 és OFF (kikapcsolás).</p> <p>• A PC beállítások táblázata [Keret9]</p>	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • A Song Out (dal ki), Style Out (stílus ki) és Keyboard Out (keyboard ki) csak a PC beállításon keresztül változtathatók meg. Egyenként nem állíthatja be őket. • Szerzői jogvédelem alá tartozó dalok és User-dalok nem használhatók a Song Out-tal (dal ki).
---	--

* Allítsa a PC-módot PC2-re, ha a Digital Music Notebook-ot használja.
A Digital Music Notebook egy fontos multimédiaplatform a zenei tananyagok és teljesítményfokozás terén.
Keresse fel a következő weboldalt, ha információkat szeretne a Digital Music Notebook legújabb változatáról, valamint telepítéséről.
www.digitalmusicnotebook.com

** Meghatározza, hogy a dal-adatokat a lejátszás alatt MIDI-n keresztül közvetítse-e (ON) vagy sem (OFF).
*** Meghatározza, hogy a stílus-adatokat MIDI-n keresztül közvetítse-e (ON) vagy sem (OFF).
**** Meghatározza, hogy a billentyűzetten játék közben keletkezett adatokat közvetítse-e (ON) vagy sem (OFF).

1 Nyomja meg a [DEMO] gombot és tartsa lenyomva legalább egy másodpercig.

[GRAFIKA]
Tartsa lenyomva legalább egy másodpercig.

2 Válassza ki a [+], [-] gombok segítségével a PC1, PC2 vagy OFF funkciót.

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

A MIDI-ről

MIDI-eszközök távirányítása

Ezt a hangszert a „Digital Music Notebook” alkalmazás számítógépről történő távirányítására is használhatja (MIDI kapcsolaton keresztül) – például a lejátszás megállításához vagy más átviteli funkciók vezérlőpanelről történő kivitelezéséhez.

■ A távirányítás billentyűi

PSR-E303/YPT-300: A távirányító-funkciók használatához fogja le egyszerűen a két legalsó billentyűt (C1 és C#1) és nyomja meg a megfelelő billentyűt (lásd alább a grafikán).

TANÁCS

- A MIDI-eszközök távirányítása a PC2-módtól függetlenül történik.

[GRAFIKA]

C6: Gyors előrefutás
H5: Start
A5: Stop
G5: Visszateker
F5: Visszatérés a dal elejéhez
E5: Metronóm ki/be

A PSR-E303/YPT-300 vezérlőpanel beállításainak közvetítése (Initial Send)

A PSR-E303/YPT-300 vezérlőpanel beállításait küldi egy külső MIDI-eszközhöz.

Ha a PSR-E303/YPT-300 lejátszottakat egy külső szekvenszerrel vagy hasonló berendezéssel felveszi, használhatja ezt a funkciót a PSR-E303/YPT-300 aktuális vezérlőpanel beállításainak elküldésére, úgy, hogy a lejátszásnál automatikusan az eredeti beállítások álljanak vissza.

Az Initial Send-et a funkció-beállításoknál állíthatja be (56. oldal).

Adatok átvitele a PSR-E303/YPT-300 és a számítógép között

A PSR-E303/YPT-300 102 előre beprogramozott preset-dalt tartalmaz, de feltölthet dalokat számítógépéről is, amelyeket éppúgy használhat preset-dalként, feltéve, ha a dal 0 SMF formátumú*.

A feltöltött dalokat a 108. dal-számtól tárolja a hangszer. Az ebben a fejezetben leírt lépések véghezviteléhez a számítógépnek csatlakoznia kell az Internethez, hogy a az ingyenes „Musicsoft Downloader” programot az alább megnevezett URL-ről letölthesse.

* Az SMF formátum (Standard MIDI File) az egyik leggyakrabban használt és a legkompatibilisebb szekvencia-formátum, amely szekvencia adatok tárolására használható. A legtöbb kereskedelmi forgalomban kapható MIDI szekvencia adat 0 SMF formátumban van.

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

A MIDI-ről

A Musicsoft Downloader telepítése

A „Music Downloader” alkalmazást a következő honlapról töltheti le. Ehhez egy számítógépre és internetes csatlakozásra van szüksége.

<http://music.yamaha.com/download/>

TANÁCS

• Látogassa meg a Yamaha honlapját, ha további információkra van szüksége a Musicsoft Downloader legújabb változatáról (5.2.0 verzió vagy feljebb), illetve annak telepítéséről.

• A Musicsoft Downloader üzemeléséhez a következő követelményeknek feleljen meg a számítógép:

- Operációs rendszer: Windows 98SE/Me/2000/XP Home Edition/XP Professional
- Processzor: Legalább 233 MHz; Intel ® Pentium ®/Celeron® - processzorcsalád (500 MHz vagy több ajánlott)
- Rendelkezésre álló szabad tárhely: Legalább 64 MB (ajánlott legalább 256 MB)
- Merevlemez: legalább 128 MB szabad tárolókapacitás (ajánlott legalább 512 MB)
- Képfelbontás: 800 x 600, High Color (16 Bit)
- Egyéb: Microsoft® Internet Explorer® 5.5 vagy felette

Személyi számítógép csatlakoztatása

A „Musicsoft Downloader” telepítése után csatlakoztassa számítógépét a PSR-E303/YPT-300-hoz az alább leírtak szerint.

A PSR-E303/YPT-300 és számítógép USB kapcsolaton történő MIDI csatlakozásához szüksége van a Yamaha UX16-ra vagy ehhez hasonló USB-MIDI csatlakozási eszközre.

Ügyelje arra, hogy a Yamaha UX16-ot vagy jó minőségű USB-MIDI kábelt vásároljon hangszerboltban vagy számítástechnikai-, illetve elektronikai szaküzletben.

Amennyiben az UX16-t használja, kérjük, telepítse a számítógépre a csatlakozóval együtt vásárolt meghajtó programot.

[GRAFIKA]
USB-MIDI-csatlakozási pont
(pl.: Yamaha UX 16)

<p>Dalok adattárait átviheti a számítógépről a PSR-E303/YPT-300 Flash-memóriájába.</p> <p>A daladatok „Musicsoft Downloader” segítségével történő átvitelével kapcsolatos részleteket a Musicsoft Downloader Online segítség „Daladatok átvitele számítógép és hangszer között (nem védett dalok esetében)” című témájában talál.</p> <p>• Adatok, amelyeket számítógépről áttölthet a PSR-E303/YPT-300-ra.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dalok: maximum 99 dal (számok 108-) • Adatok : 373 Kilobyte • Adatformátum: 0 SMF-fomátum • Adattár: 05PK.USR (User-adattár) ***.MID (MIDI-dal) 	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • A következő esetekben előfordulhat, hogy a „Musicsoft Downloader” alkalmazás nem működik a hangszerrel: • A stílus lejátszás alatt • A dal lejátszás alatt <p>△ VIGYÁZAT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Az adatok átvitele közben használja a hálózati adaptert. Az adatok megsérülhetnek, ha átvitel közben lemerülnek az elemek. • Adatátvitel közben soha ne kapcsolja ki valamelyik berendezést, vagy ne húzza ki az adaptert. Ezzel nem csak az adatok átvitelét és elraktározását akadályozza meg, de a Flash-memória működése is instabillá válhat, s ezzel annak teljes tartalmát elveszítheti. <p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zárja be az ablakot a musicsoft Downloader bezárásához, s a hangszert ismét ön irányíthatja.
---	---

User-adattár átvitele a PSR-E303/YPT-300-ról számítógépre

<p>A Musicsoft Downloader segítségével „User-adattárként” áttöltheti a hangszerben tárolt biztonsági adatokat (29. oldal), beleértve az öt User-dalt is, egy számítógépre. A daladatok „Musicsoft Downloader” segítségével történő átvitelével kapcsolatos részleteket a Musicsoft Downloader Online segítség „Daladatok átvitele számítógép és hangszer között (nem védett dalok esetében)” című témájában talál.</p> <p>• Adatok, amelyeket a PSR-E303/YPT-300-ról számítógépre tölthet át</p> <ul style="list-style-type: none"> • User-adattár (05PK.USR: biztonsági adatok, amelyekben öt User-dal található) • Számítógépről küldött adatok 	<p>TANÁCS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preset-dalok adatait nem töltheti át a PSR-E303/YPT-300-ról. • Ne nevezze át a számítógépen a User-adattárat. Ellenkező esetben nem lesz felismerhető, ha a hangszerre küldi. <p>△ VIGYÁZAT</p> <ul style="list-style-type: none"> • A biztosított adatok, beleértve az öt User-dalt is, külön adattárként kerülnek átvitelre/vételre. Ezért minden küldő- és fogadófolyamat alkalmával minden Biztosított adat (beleértve az öt User-dalt is) felülíródik. Tartsa ezt szem előtt az adatok átvitelekor.
--	--

• Elküldött daladatok törlése a PSR-E303/YPT-300 munkamemóriájából

Minden számítógépről érkezett dal törléséhez használja a 29. oldalon leírt „Flash Clear” funkciót. Bizonyos számítógépről érkezett dalok törléséhez használja a Musicsoft Downloader „Delete” funkcióját.

• Elküldött dalok használata a leckénél

Hogy gyakorlatokhoz használhassa a számítógépről küldött dalokat (csak 0 SMF-formátum), meg kell adni, hogy mely csatornákat kívánja a jobb és bal kéz szólamaként lejátszani. Ezzel kapcsolatban olvassa el az 57. oldalon a „Lesson Track (R)” és „Lesson Track (L)” bekezdést a funkció-beállítások listájában. A „vezető sáv” beállításának módja a következő:

Válasszon ki egy átküldött számot, amelyet gyakorolni kíván. Nyomja meg többször a [FUNCTION] gombot, amíg nem jelenik meg a kijelzőn az „R-Part” vagy „L-Part” felirat. Válassza ki a [0]-[9], [+], [-] számgombok segítségével azt a csatornát, amely a jobb vagy bal kéz sávja lesz. Ajánljuk, hogy az 1. csatornát használja a jobb- és a 2. csatornát a bal kéz szólamaként.

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
Ha ki- vagy bekapcsolja a hangszert, „kattanó” -zörejt hall.	Ez normális és azt mutatja, hogy a hangszer feszültséget kap.

Mobiltelefon használatától zavaró zörej keletkezik.	A közvetlen a hangszer mellett használt mobiltelefon zavaró interferenciát okozhat. Ennek elkerüléséhez, kapcsolja ki a telefont, vagy használja nagyobb távolságban a hangszertől.
Nem hallható semmi, pedig leüti a billentyűket vagy dalt, illetve stílust játszik le.	Győződjön meg arról, hogy a PHONES/OUTPUT aljzat a hangszer hátoldalán nem csatlakozik-e. Ha ide fejhallgató csatlakozik, nincs hangszóró hang. Aktiválja/deaktiválja a helyi vezérlést. (lásd 59. oldal)
A jobb kéz billentyűin játék közben nem hallatszik hang.	A szótár funkció használatánál (54. oldal) a jobb kéz billentyűi kizárólag az akkord alaphangjának vagy típusának betáplálásához használhatók.
<ul style="list-style-type: none"> • A hang túl halk. • A hangminőség nem jó. • A ritmuskíséret hirtelen leáll vagy nem indul. • A rögzített daladatok stb. nem kerülnek megfelelően lejátszásra. • Az LCD-kijelző hirtelen elsötétül és minden beállítás a vezérlőpanelen visszaáll. 	Az elemek túl gyengék vagy lemerültek. Cserélje ki mind a hat elemet újakra, töltsse fel az akkukat, vagy használja a tartozékként kapható adaptert.
A stílus vagy dal nem indul el, ha megnyomja a [START/STOP] gombot.	Be van kapcsolva a belső időmérő (ON)? Ügyeljen arra, hogy a belső időmérő kikapcsolt állapotban legyen (OFF). Ehhez olvassa el a 60. oldalon az „Ütemberendezés beállítások” fejezetet.
A stílus nem szól megfelelően.	Ellenőrizze, hogy a stílus hangereje (51. oldal) megfelelően van-e beállítva. A split-pontot a játszott akkordokhoz megfelelően állította be? Állítsa be a split-pontot egy megfelelő billentyűre (44. oldal). Megjelenik a kijelzőn az „ACMP ON” felirat? Ha nem, nyomja meg az [ACMP ON/OFF] gombot, hogy megjelenjen a felirat.
Nem szólal meg a ritmuskíséret, ha a 098-106 (Pianist) stílusszámok kiválasztása után megnyomja a [START/STOP] gombot	Ez nem jelent hibás funkciót. A 098-106 (Pianist) stílusok nem tartalmaznak ritmusszólamot., ezért nem hallható ritmus. A többi szólam, ha a kísézőautomatika aktív lejátszható, amint a kísézőbillentyűkön lefog egy akkordot.
Ugy tűnik, hogy nem minden hangszín szólal meg, vagy a hangzás elfojtottnak tűnik.	A hangszer polifóniája 32 hangig terjed. Ha egyidejűleg egy dalt is lejátszik, esetleg egyes hangok vagy hangzások kimaradnak a kíséretből (illetve „elcsenjük” őket).
A Sustian-pedál láthatóan az ellenkező hatást produkálja. A hangot a pedál lenyomásakor elvágjuk, és felengedésével hosszabbítjuk meg.	A pedál polaritása megfordult. Győződjön meg arról a bekapcsolás előtt, hogy a pedál csatlakozója szilárdan csatlakozik-e a hangszeren található SUSTAIN-aljzatra.
Egy hangszín hangzása hangról hangra változik.	Ez normális. Az AWM hangképző-eljárás különböző billentyűterületeknél egy hangszer különböző mintáit (Samples) használja. Egy hangszín hangzása tehát hangról hangra kissé változhat.
Nem jelenik meg a kijelzőn az „ACMP ON” felirat, ha megnyomja az [ACMP ON/OFF] gombot.	Elsőként mindig a [STYLE] gombot nyomja meg, ha stílus-funkciót szeretne végrehajtani.
Nem hallható a harmónia-effektus	A harmónia-effekt (01-26) lejátszási módja a kiválasztott effekt-típustól függően változó. A 01-05 típusoknál, a kíséző billentyűkön egy akkord lefogásával be kell kapcsolnia a kísézőautomatikát, majd a jobb kéz billentyűin néhány billentyűt leütni, hogy a harmónia-effekt elinduljon. A 06-26 típusoknál nincs hatása a kísézőautomatika ki- vagy bekapcsolásának. A 06-12 típusoknál azonban egyszerre két hangot kell játszania egy időben.
A [R] vagy [L] gombok megnyomása ellenére sem jelenik meg a szólamkijelző (jobb, ball és két kéz) egy leckénél.	Ne nyomja meg a [R] és [L] gombokat dal játszása közben.. Ha az egyik szólamgombot megnyomja a dal lejátszása, vagy a lecke kezdete előtt, a gombnak megfelelő dalsávot elnémitja. !Elsőként állítsa le a dal lejátszását, válassza ki a kívánt szólamot, majd indítsa el a leckét.

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

Szójegyzék

Kezelőszervek és csatlakozások

0-9 +/-YES, -/NO gombok ...31
A-B REPEAT gomb ... 39
ACMP ON/OFF gomb ... 23
DC IN 12V aljzat ... 8
DEMO gomb ...21
DUAL ON/OFF gomb ... 13
FF gomb ...21
FUNCTION gomb ...31, 56
HARMONY ON/OFF gomb ...40
INTRO/ENDING/rit. gomb ...49
L gomb ...34
LISTEN & LEARN gomb ...34
MAIN/AUTO FILL gomb ...49
MASTER VOLUME irányító ...9
MASTER VOLUME szabályozó ...30
METRONOME ON/OFF gomb ...18
MIDI IN/OUT aljzat ...58
PAUSE gomb ...21
PHONES/OUTPUT aljzat ...9
PORTABLE GRAND gomb ...15
R gomb ...34
REC gomb ...25
REC TRACK 1 gomb ...27
REC TRACK 2 gomb ...27
REVERB ON/OFF gomb ...41
REW gomb ...21
SONG gomb ...20, 31
SOUND EFFECT KIT gomb ...17
SPLIT ON/OFF gomb ...14
STANDBY/ON kapcsoló ... 9, 30
START/STOP gomb ...30
STYLE gomb ...22, 31
SUSTAIN aljzat ...9
SYNC START gomb ...23
TEMPO/TAP gomb ...46
TIMING gomb ...35
TOUCH ON/OFF gomb ...43
VOICE gomb ...12, 31
WAITING gomb ...36

Ábécés sorrend

A

A Dual hangszín oktávfekvése ... 57
A Split hangszín oktávfekvése ... 57
AB Repeat ... 39
ACMP ON/OFF ... 23
Adatok számítógépen tárolása ... 63
Akkord ... 24, 52-53, 55
Akkordkijelző ... 32
Akkord-kijelző ... 53
Akkordlexikon ... 54
Alaphang ... 52, 54
Átvitel ... 59, 63
Automata kíséret billentyű-területe ... 23-24

B

Backup ... 29
Backup Clear ... 29
Billentésdinamika ... 43
Billentésérzékenység ... 43
Billentyűzet megjelenítése .. 32

D

Dal ... 20
Dal-hangerő ... 37
Dallam-hangszín ...37
Dal-lista ... 21
Demo ... 21
Dobok listája ... 74
Dobszerelés ... 15
Dual ... 13

E

Egy másodpercre nyomva tart ... 30
Elem ... 8
Elnémítás ... 38
Ending (befejezés) ... 48, 50
Értékelés ... 35

F

Felvétel ... 25-27
FF .. 21
Flash Clear ... 29
Flash memória ... 63
Fő hangszín oktávfekvése ...57
Funkcióbeállítások listája ... 56-57

G

Gyakorlósáv R/L átküldött dalokhoz ... 63

H

Hálózati adapter .. 8

Hangerőszabályozó ... 9

Hangolás ... 45

Hangszín ... 12-14

Hangszín-lista ... 67

Harmónia ... 40-41

Harmónia effekt-típusok listája ...79

Harmónia hangereje ... 56

Helyi ...57, 59

I

Igen ... 28

Inicializálás ... 29

Initial send ... 57

Intro ... 47, 50

K

Kijelző ... 32

Kísérőautomatika ... 23

Kísérőautomatika ki- és bekapcsolása ... 23

Kórus ... 42

Kórus adásszint a Dual hangszínhez ... 57

Kórus adásszint a fő hangszínhez ... 57

Kórus adásszint a Split hangszínhez ... 57

Kórus effekt-típusok listája ...79

Kottaírás ... 32

Kottatartó ... 6

Külső időmérő ... 57

Külső ütemberendezés ... 60

L

Lábkapcsoló (kitartópedál) ... 9

Lecke ... 33

Leckesáv átvett dalokhoz ... 57

M

Main/Auto Fill ... 49-50

Megszakít ... 28

Metronóm ... 18-19

Metronóm hangerő ... 19

MIDI ... 58

Musicsoft Downloader ... 61-62

N

Nem ... 28

O

One-Touch beállítás ... 45

Opciók ... 85

Összhangerő irányítása ... 30

P

Panel Sustain ... 42

PC beállítás ... 60

R

Reverb (zengető) ... 41

Reverb effekt-típusok listája ... 79

Rew ... 21

Ritmus ... 22

S

Sáv ... 26, 32, 38

SMF-formátum 0 ... 61

Split (elválasztás) ... 14

Split-pont (elválasztó-pont) ... 14, 44

Start ... 30

Stílus ... 22-23, 47-50

Stílus hangereje ... 51

Stílus-lista ... 77

Stop ... 30

Számítógép ... 59-63

Szinkron-start ... 23, 47

Szólam ... 34

Szünet ... 21

T

Tartozékok ... 6, 85

Távirányítás ... 61

Tempó ... 46

Törlés (dal) ... 28

Track Rec ...26-27

Tranzponálás ... 44

U

User dal ... 25-26

User-adattár ... 63

Ü

Ütem ... 32

Ütemkijelző ... 32

Ütemmérték ... 19

X

XGlite ... 6

■ **Maximális polifónia**

A hangszer maximális polifóniája 32 hangig terjed. Ezt azt jelenti, hogy a hangszer, függetlenül az aktív funkcióktól, egyszerre 32 hang lejátszására képes. A rendelkezésre álló hangok egy részét az automata kíséret foglalja le, melynek használatakor a billentyűkön egyszerre rendelkezésre álló hangok száma értelem szerűen csökken. Ugyanez érvényes a dal funkciókra is. Ha túllépi a maximális polifónia határértékét, a legkorábban játszott hangok hallgatnak el, és a legutoljára játszott hangok elsőbbséget élveznek. (Last Note Priority)

TANÁCS

- A hangszínlisztában minden hangszínhez MIDI programváltó számok találhatóak. Használja ezeket a számokat, ha a hangszerrel egy külső berendezéssel MIDI-n keresztül szeretné irányítani.
- a 001-től 128-ig tartó programszámok közvetlenül függenek össze a 000-tól 127-ig tartó MIDI programváltó számokkal. Tehát: a programszámok és a programváltó számok 1 értékkel különböznek egymástól. Kérjük, ezt ne felejtse.
- Amíg a Sustain-pedált lenyomva tartjuk, néhány hangszín a billentyű felengedése után esetleg folyamatosan, vagy hosszú lecsengéssel tovább hallható (Decay).

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás
Hangszínek listája

• **A vezérlőpanel hangszínei**

Hangszín száma	Bank kiválasztása		MIDI program Váltás (1-128)	Hangszín neve
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		

				Zongora
				Versenyzongora 1
				Fényes zongora
				Honky-tonk zongora
				MIDI versenyzongora
				CP 80
				Csembaló
				Elektromos zongora
				Galaxy elektromos zongora
				Funky elektromos zongora
				DX Modern elektromos zongora
				Hyper Tines
				Venus elektromos zongora
				Clavi
				Orgona
				Jazz orgona 1
				Jazz orgona 2
				Click orgona
				Fényes orgona
				Rock orgona
				Purple orgona
				16' + 2' orgona
				16' + 4' orgona
				Színházi orgona
				Templomi orgona
				Kápolna orgona
				Reed orgona
				Akkordeon
				Tradicionalis akkordeon
				Musette akkordeon
				Bandoneon
				Harmonika
				Gitár
				Klasszikus gitár
				Folk gitár
				12 húros gitár
				Jazz gitár
				Oktáv gitár
				Tiszta gitár
				60as évek tiszta gitár
				Tompított gitár
				Túlvezérelt gitár
				Torzított gitár
				Basszus
				Akusztikus basszus
				Pengetett basszus
				Pick basszus
				Bund nélküli basszus
				Slap basszus
				Szintetizátor basszus
				HI-Q basszus
				Dance basszus
				Vonósok
				Vonós ensemble
				Kamara vonós
				Szintetizátor vonós
				Lassú vonós 2
				Tremoló vonós
				Pizzicato vonós
				Hagedű
				Viola
				Cselló
				Bőgő
				Bendzsó
				Zenekari hárfá
				Zenekari ütés
				Kórus
				Kórus
				Vocal ensemble
				Vox humana
				Lég kórus
				Szaxofon
				Tenor szaxofon
				Alt szaxofon
				Szoprán szaxofon
				Barton szaxofon
				Levegős tenor szaxofon
				Oboa
				Klarinét
				Anool kürt
				Bassoon
				Trombita
				Trombita
				Tompított trombita
				Harsona
				Harsona szekció
				Francia kürt
				Tuba
				Rézfúvós
				Fúvós szekció
				Big band fúvósok
				Szomorú fúvósok
				Szintetizátor fúvósok
				80as évek Fúvósok
				Techno fúvósok
				Fuvola
				Fuvola
				Piccolo

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás
Hangszínek listája

<p>Pánsíp Felvevő Okarina</p> <p>SYNTH LEAD Square lead Fűrészfog lead Hang lead Star dust Fényesség Analogon Fargo</p> <p>SYNTH PAD Fantasia Harang pad Xenon pad Equinox Dark moon</p> <p>PERCUSSION (ütőhangszerek) Vibrafon Marimba Xilofon Stell drums Cselsta Music box Csőharangok Timpani</p> <p>DOBSZERLÉSEK Szabvány 1 Szabvány 2 Szoba Rock Elektronikus Analóg Dance Jazz Seprű Szimfonikus SFX 1 SFX 2 Hangeffektusok</p>	<p>• Az XGlite hangszínek listája</p> <p>ZONGORA Versenyzongora Versenyzongora KSP Zongorahúrok Álom Fényes zongora Fényes zongora KSP Elektromos versenyzongora Elektromos versenyzongora KSP Lehangolt CP80 Honky-tonk zongora Honky-tonk zongora KSP Elektromos zongora 1 Elektromos zongora 1 KSP Kórus elektromos zongora 1 Elektromos zongora 2 Elektromos zongora 2 KSP Kórus elektromos zongora 2 DX + analóg eklektromos zongora Csembaló Csembaló KPS Csembaló 3 Clavi Clavi KPS</p> <p>KROMATIKUS Cseleszta Glockenspiel Music box Orgona Vibrafon Vibrafon KSP Marimba Marimba KSP Sine marimba Balimba Log dobok Xilofon Csőharangok Templomi harangok Carillon Dulcimer Dulcimer 2 Cimbalom Santur</p>
--	---

ORGONA

Drawbar orgona
Lehangolt drawbar orgona
60as évek drawbar orgona 1
60as évek drawbar orgona 2
70es évek drawbar orgona 1
60as évek drawbar orgona 3
16+2'2/3
Orgona basszus
70es évek drawbar orgona 2
Cheezy orgona
Drawbar orgona 3
Perkusszív orgona
70es évek perkusszív orgona
Lehangolt perkusszív orgona
Könnyed orgona
Perkusszív orgona 2
Rock orgona
Rotary orgona
Lassú orgona
Gyors orgona
Gyors rotary
Templomi orgona
Templomi orgona 3
Templomi orgona 2
Notre Dame
Orgona fuvola
Termoló orgona fuvola
Reed orgona
Puff orgona
Akkordeon
Harmónika
Harmónika 2
Tagóharmónika
Tangóharmónika 2

GITÁR

Nylonhúros gitár
Gyors gitár harmóniák
Ukulele
Steel gitár
12húros gitár
Nylon és acélhúros gitár
Acélhúros gitár testhanggal
Mandolin
Jazz gitár
Jazz erősítő
Tiszta gitár
Kórus gitár
Tompított gitár
Funk gitár 1

Tompított steel gitár
Jazz man
Túlvezérelt gitár
Gitár pinch
Torzított gitár
Feedback gitár
Feedback gitár 2
Gitár felharmónikusok
Gitár feedback
Gitár felharmónikusok 2

BASSZUS

Akuszikus basszus
Jazz ritmus
Velocity crosslade állított basszus
Ujj basszus
Ujj sötét
Basszus & torzított elektromos gitár
Ujjal csapott basszus
Ujj basszus 2
Modulált basszus
Pick basszus
Tompított pick basszus
Bundnélküli basszus
Bundnélküli basszus 2
Bundnélküli basszus 3
Bundnélküli basszus 4
Slap basszus 1
Hüvelyújjal ütött basszus
Slap basszus 2
Velocity switch slap
Szintetizátor basszus 1
Techno szintetizátor basszus
Szintetizátor basszus 2
Szomorú szintetizátor basszus
Szekvenszelt basszus
Click szintetizátor basszus
Szintetizátor basszus 2 dark
Modulált szintetizátor basszus
DX basszus

VONÓSOK

Hegedű
Lassú hegedű
Viola
Cselló
Nagybőgő
Tremoló vonósok
Lassú tremoló vonósok
Felfüggesztett vonósok
Pizzicato vonósok

<p>Zenekari hárfá Yang chin Timpani</p> <p>ENSEMBLE Vonósok 1 Sztereo vonósok Lassú vonósok 60as évek vonósok Zenekar Zenekar 2 Tremoló zenekar Velocity vonósok Vonósok 2 Sztereo lassú vonósok Legato vonósok Meleg vonósok Kingdom Szintetizátor vonósok 1 Szintetizátor vonósok 2 Kórus aah Sztereo kórus Szomorú kórus Kórus vonósok Hang ooh Szintetizátor hang Szintetizátor hang 2 Korál Analóg hang Zenekari hatás Zenekari hatás 2 Impact</p> <p>RÉZFÚVÓSOK Trombita Meleg trombita Harsona Harsona 2 Tuba Tompított trombita Francia kürt Francia kürt szóló Francia kürt 2 Rézfúvós zenekar Rézfúvós szekció Trombita & harsona szekció Szintetizátor rézfúvós 1 Rezonáns szintetizátor rézfúvós Szintetizátor rézfúvós 2</p>	<p>Lágy rézfúvós Kórus rézfúvós</p> <p>FÚVÓSOK Szoprán szaxofon Alt szaxofon Szaxofon szekció Tenor szaxofon Levegős tenor szaxofon Bariton szaxofon Oboa Angolkürt Bassoon Klarinét</p> <p>FAFÚVÓSOK Piccolo Fuvola Recorder Pánsíp Fújt üveg Shakuhachi Fütty Okarina</p> <p>SZINTETIZÁTOR SZÓLÓ Square lead Square lead 2 IM square Üres Takart Szomorú Szóló sine Sine lead Fűrészfog lead Fűrészfog lead 2 Vastag fűrészfog Dinamikus Digitális Nagy lead Szekvenszelt analóg Calliope pad Tiszta pad Chiff lead Charang lead Torzított lead Hang lead Ötödik lead Nagy ötös Basszus & szóló</p>
---	--

<p>Nagy & alacsony Kövér & fűrge Lágy forgás</p> <p>SZINTETIZÁTOR PAD New age pad Fantázia Meleg pad Ply szintetizátor pad Kórus Pad Itopia Görbe pad Fémes pad Halo pad Suhintós pad</p> <p>SZINTETIZÁTOR EFFEKUSOK Eső Afrikai szél Karib Sound track Prológ Kristály Szintetizátor dob Popcorn Apró harangok Kerek Glockenspiel Glockenspiel chimes Tiszta harangok Kórus harangok Lágy kristály Légi harangok Harang hárfá Gamelimba Atmoszféra Meleg atmoszféra Üres elengedés Nylon elektromos zongora Nylon hárfá Hárfá vox Atmoszféra pad Fényesség Goblinok Goblinok szintetizátor Mászó Rituál A mennybe Ragyogás Harang kórus Visszahangok Sci-fi</p>	<p>VILÁG Szitár Lehangolt szitár Szitár 2 Tambura Bendzsó Tompított bendzsó Rabab Gopichant Oud Shamisen Koto Taisho-kin Kanoon Kalimba Skótduda Hegedű Shanai</p> <p>ÜTŐHANGSZEREK Csengő harang Bonang Altair Gamelai gongok Sztereo gamelai gongok Rama cintányér Agogo Steel drum Üveg ütős Thai harangok Fadarab Kasztanyetták Taiko dob Gran cassa Dallamos tom Dallamos tom 2 Valódi tom Rock tom Szintetizátor tom Analog tom Elektronikus percussion Fordított cintányér</p> <p>HANGEFFEKUSOK Bund zöreje Lélegzetvétel Tengerpart Madáracsicsérgés Telefoncsengés Helikopter Taps Puskalövés</p>
--	---

Vágó zaj
Vágó zaj 2
Kötél pengés
Fuvola billentyű kattánás
Zuhany
Villám
Szél
Folyam
Buborék
Evés
Kutya
Ló
Madárcsicsergés 2
Miaú
Telefon
Ajtónyikorgás
Horzsolt vágás
Horzsolt szakadás
Szél
Telfoncsengés 2
Autó motor indítás
Autógumi csikorgás
Autó
Sziréna
Vonat
Repülőgép
Úrhajó
Durrnás
Hullámvasút
Tengeralattjáró
Nevetés
Sikítás
Ütés
Szívdobogás
Lépések
Géppisztoly
Lézerágyú
Robbanás
Tűzijáték

A csillaggal (*) jelölt hangszín-számok opcionális XGlite hangszínek.

Dobok listája

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

- „#” azt jelenti, hogy a dob hangzás megegyezik a „szabvány dobszereléssel”.
- Minden ütős-hang egy hangot foglal el.
- A MIDI-hang száma és a hangjegy valójában egy oktávval mélyebben hallható, mint az itt olvasható. Példa: A „szabvány dob”-ban „Seq Click H” (Hang# 36=hang C1) a (hang# 24/hang C0) hangjegynek felel meg.
- Key Off: Az „O”-val jelzett billentyűk azonnal elhallgatnak, ha elengedi őket.
- Az ugyanazzal az alternatív hang-számmal rendelkező hangszíneket (* 1... 4) nem játszhatók egyszerre. (Ezeket a hangszíneket felváltva kell játszani.)

Hangszín száma	109	110	111	112	113
MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)	127/0/1	127/0/2	127/0/9	127/0/17	127/0/25

Keyboard		MIDI		Key off	Alternatív hozzárédelés	Szabvány dob 1	Szabvány dob 2	Szobai dob	Rock dob	Elektronikus dob
Hang #	Hang	Hang #	Hang							

Surdo tompa Surdo nyílt Hi Q Whip slap Scratch tof Scratch húz Csattintás ujjal Kattanás Metromóm kattogás Metromóm harang Másodperc katt L Másodperc katt H Sopró kopp Soprózás Sopró ütés Soprózás kopp Pergetés Csihanetta Lágy pergő Dobverők Lágy lábdob Nyílt rim shot Kemény lábdob Lábdob Oldal verő Pergő M Taps Pergő H kemény Aló tom L Zárt lábcin Aló tom H Lábcin pedál Alsó tom Nyílt lábcin Középső tom L Középső tom H Beütő cin 1 Felső tom Ride cin 1 Kínai cin Ride cin kúp Tamburin Splash cin Kolomp Beütő cin 2 Vibraslap Ride cin 2 Bongo H Bongo L Konga H tompított Konga H nyílt Konga L Tímbeles H Tímbeles L Agogo H Agogo L Cabasa Maraca Szamba sip H Szamba sip L Guero rövid Guero hosszú Claves Fadarab H Fadarab L Culca tompított Culca nyílt Triangulum tompított Triangulum nyílt Shaker Jingle Bell Harang fa	Pergő H lágy 2 Nyílt rim shot 2 Lábdob 2 Pergő M 2 Pergő H kemény 2	SD szoba L SD szoba H Szoba tom 1 Szoba tom 2 Szoba tom 3 Szoba tom 4 Szoba tom 5 Szoba tom 6	SD rock H Lábdob H BD rock SD rock L SD rock rim Rock tom 1 Rock tom 2 Rock tom 3 Rock tom 4 Rock tom 5 Rock tom 6	Fordított cintányér Hi Q 2 Pergő L Lábdob H BD rock BD kapu SD rock L SD rock H E tom 1 E tom 2 E tom 3 E tom 4 E tom 5 E tom 6
---	---	--	--	--

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás
Dobok listája

Hangszín száma	109	114	115	116	117
MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)	127/0/1	127/0/26	127/0/28	127/0/33	127/0/41

Keyboard		MIDI		Key off	Alternatív hozzárénelés	Szabvány dob 1	Analog dob	Dance dob	Jazz dob	Seprús dob
Hang #	Hang	Hang #	Hang							

<p>Surdo tompa Surdo nyílt Hi Q</p> <p>Whip slap Scratch tol Scratch húz Cséttímés ujjal Kattanás Metronóm kattogás Metronóm harang Másodperc katt L Másodperc katt H Seprű kopp Seprűzés Seprű ütés Seprűzés kopp Pergetés Castanetta Lágy pergő Dobverők Lágy lábdob Nyílt rim shot Kemény lábdob Lábdob Oldal verő Pergő M Taps Pergő H kemény Álló tom L Zárt lábcin Álló tom H Lábcin pedál Álló tom Nyílt lábcin Középső tom L Középső tom H Belső cin 1 Felső tom Ride cin 1 Kínai cin Ride cin kúp Tamburin Splash cin Kokomp Belső cin 2 Vibraslap Ride cin 2 Bongo H</p> <p>Bongo L Konga H tompított Konga H nyílt Konga L Timbales H Timbales L Agogo H Agogo L Cabasa Maracas Szamba síp H Szamba síp L Guiro rövid Guiro hosszú Claves Fadarab H Fadarab L Culca tompított Culca nyílt Triangulum tompított Triangulum nyílt Shaker Jingle Bell Harang fa</p>	<p>Fordított cin</p> <p>Hi Q 2 SD rock H</p> <p>Lábdob H</p> <p>BD analóg L BD analóg H Analog oldal verő Analog pergő 1</p> <p>Analog pergő 2 Analog tom 1 Analog lábcin zárt 1 Analog tom 2 Analog lábcin zárt 2 Analog tom 3 Analog lábcin nyílt Analog tom 4 Analog tom 5 Analog cin Analog tom 6</p> <p>Analog kolomp</p> <p>Analog konga H Analog konga M Analog konga L</p> <p>Analog maracas</p> <p>Analog claves</p> <p>Scratch tol Scratch húz</p>	<p>Fordított cin</p> <p>Hi Q 2 AnSD Snappy</p> <p>AnBD Dance-1 AnSD nyílt rim AnBD Dance-2 AnBD Dance-3 Analog oldalsó verő AnSD Q</p> <p>AnSD Ana+akusztikus Analog tom 1 Analog lábcin zárva 3 Analog tom 2 Analog lábcin zárva 4 Analog tom 3 Analog lábcin nyíltva 2 Analog tom 4 Analog tom 5 Analog cin Analog tom 6</p> <p>Analog kolomp</p> <p>Analog konga H Analog konga M Analog konga L</p> <p>Analog maracas</p> <p>Analog claves</p> <p>Scratch tol Scratch húz</p>	<p>SD Jazz H könnyű</p> <p>BD jazz SD jazz L SD jazz M Jazz tom 1 Jazz tom 2 Jazz tom 3 Jazz tom 4 Jazz tom 5 Jazz tom 6</p>	<p>Seprű ütés</p> <p>BD Jazz Seprű ütés Seprű kopp Seprű tom 1 Seprű tom 2 Seprű tom 3 Seprű tom 4 Seprű tom 5 Seprű tom 6</p>
---	--	---	--	--

Dobok listája

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

Hangszín száma	109	118	119	120	121
-----------------------	------------	------------	------------	------------	------------

MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)	127/0/1	127/0/49	127/0/1	127/0/2	127/0/113
--	---------	----------	---------	---------	-----------

Keyboard		MIDI		Key off	Alternatív hozzáréndelés	Szabvány dob 1	Szimfonikus dob	SFX 1	SFX 2	Hangeffektusok
Hang #	Hang	Hang #	Hang							

Sordó tompa Sordó nyílt Hi O										
Whip slap Scratch tol Scratch húz Csettintés ujjal Kattanás Metronóm kattogás Metronóm harang Másodperc katt L Másodperc katt H Soprán kopp Soprán ütés Soprán kopp Pergelés Castanetta Lágy pergő Dobverők Lágy lábdob Nyílt rim shot Kemény lábdob Lábdob Oldal verő Pergő M Taps Pergő H kemény Alfő tom L Zárt lábain Alfő tom H Lábain pedál Alfő tom Nyílt lábain Középső tom L Középső tom H Beütő cin 1 Felső tom Ride cin 1 Kínai cin Ride cin kúp Tamburin Splash cin Kokomp Beütő cin 2 Vibraslap Ride cin 2 Bongo H	Lábdob L Gran Cassa Gran cassa tompított Menetelő pergő M Jazz tom 1 Jazz tom 2 Jazz tom 3 Jazz tom 4 Jazz tom 5 Kézi cin L Jazz tom 6 Kézi cin rövid L	Vágó hang Vágó hang 2 Pattanó húr	Fuvola billentyű kattanás	Autó motor indul Autógumi csikorog Autó Autó baleset Sziréna Vonat Repülő Úrhajó Durrnás Hullámvasút Tengerakattjáró	Telefón Ajlönykorgás Ajlöcsapódás Vágás Horzsolás Szél Telefon csengő 2	Drum loop Sziwerés Lépések Ajlönykorgás Ajlöcsapódás Taps Kamera Kürt Csuklás Kakukkos óra Aramlás Béka Kakas Kutya Macska Bagegy Ló galopp Nyertés Téhen Croszifán Karcolás Yo! Go! Get up! Whoow!	Huuh! Uhi-ütés			
Bongo L Konga H tompított Konga H nyílt Konga L Timbales H Timbales L Agogo H Agogo L Cabasa Márcas Szamba sip H Szamba sip L Guiro rövid Guiro hosszú Claves Fadarab H Fadarab L Culca tompított Culca nyílt Triangulum tompított Triangulum nyílt Shaker Jingle Bell Harang fa	Kézi cin H Kézi cin rövid H	Zuhany Villám Szél Folyam Buborék Évés	Kutya Ló Madáracsicsergés 2		Nevetés Siklás Ütés Sziwerés Lépések	Géppisztol Lézerágyú Robbanás Tűzijáték				
			Miau							

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

Stílusok listája

Stílus száma	Stílus neve	Stílus száma	Stílus neve	Stílus száma	Stílus neve
8 Beat		Swing és jazz		Tradicionális	

001	8 beat modern		Bigband gyors		USA induló
	60-as évek gitár pop		Bigband ballada		6/8 induló
	8 beat Adria		Jazzklub		Német induló
	60as évek 8 Beat		Swing 1		Polka pop
	8 Beat		Swing 2		Ober polka
	Offbeat		Ötnegyed		Tarantella
	60as évek rock		Dixieland		Show hang
	Hard rock		Ragtime		Karácsonyi swing
	Rock shuffle		R & B		Karácsonyi keringő
	8 Beat rock		Soul		Skót reel
	16 Beat		Detroit pop		Keringő
	16 Beat		6/8 Soul		Swing keringő
	Pop shuffle		Croco twist		Jazz keringő
	Gitár pop		Rock & Roll		Country keringő
	16 Beat uptempo		Combo Boogie		Oberwalzer
	Kool shuffle		6/8 Blues		Musette
	Hiphop light		Country		Gyerekek
	Ballada		Country pop		Tanulás 2/4
	Zongora ballada		Country swing		Tanulás 4/4
	Szerelmes dal		Country 2/4		Tanulás 6/8
	6/8 modern EP		Bluegrass		Szórakozás3/4
	6/(lassú rock		Latin		Szórakozás 4/4
	Orgona ballada		Brazil szamba		Zongorista
	Pop ballada		Bossanova		Stride
	16 Beat ballada		Tijuana		Zongora swing
	Dance		Disco Latin		Zongora boogie
	Euro trance		Mambo		Arpeggio
	Ibiza		Salsa		Habanera
	Swing house		Beguine		Lassú rock
	Clubdance		Reggae		8 Beat zongora ballada
	Club Latin		Bálterem		6/8 zongorainduló
	Garázs 1		Bécsi keringő		Zongorakeringő
	Garázs 2		Angolkeringő		
	Techno Party		Slowfox		
	UK pop		Foxtrot		
	Hip Hop Groove		Quickstep		
	Hlp shuffle		Tangó		
	Hip Hop Pop		Pasodoble		
	Diszkó		Szamba		
	70es évek diszkó		Cha Cha Cha		
	Latin diszkó		Rumba		
	Szombat este		Jive		
	Diszkós kezek				

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

Effektípusok listája

• Harmónia típusok

No.	Harmónia típus	Leírás
-----	----------------	--------

01	Duett	Ha szeretné, hogy a 01-05 harmóniatípusok egyike szólaljon meg, üssön le a kísézőautomatika bekapcsolása után, a split-ponttól jobbra található billentyűket, miközben a bal oldali billentyűkön akkordokat fog. Az ön által játszott hangokhoz automatikusan hozzáad a hangszer egy, két vagy három harmóniahangot. Akkordadatokkal rendelkező dalok lejátszásakor, függetlenül attól, hogy milyen billentyűket ütött le, a hangszer használja a harmóniaeffektet.
02	Trió	
03	Blokk	
04	Country	
05	Oktáv	
06	Trilla 1/4 hang	Ha két különböző hangot ütött le, a hangokat folyamatosan, felváltva hallhatja (trillaként)
07	Trilla 1/6 hang	
08	Trilla 1/8 hang	
09	Trilla 1/12 hang	
10	Trilla 1/16 hang	
11	Trilla 1/24 hang	
12	Trilla 1/32 hang	
13	Tremoló 1/4 hang	Ha egy hangot ütött le, azt folyamatosan ismétli a hangszer. (Az ismétlési sebesség a kiválasztott típustól függ.)
14	Tremoló 1/6 hang	
15	Tremoló 1/8 hang	
16	Tremoló 1/12 hang	
17	Tremoló 1/16 hang	
18	Tremoló 1/24 hang	
19	Tremoló 1/32 hang	
20	Visszhang 1/4 hang	Ha lenyomva tart egy billentyűt, a lejátszott hangra alkalmazza a visszhangot. (A visszhang sebessége a kiválasztott típustól függ.)
21	Visszhang 1/6 hang	
22	Visszhang 1/8 hang	
23	Visszhang 1/12 hang	
24	Visszhang 1/16 hang	
25	Visszhang 1/24hang	
26	Visszhang 1/32 hang	

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás
Effektípusok listája

• **Reverb típusok**

No.	Reverb típus	Leírás
01-03	Hall 1-3	Koncertterem zengése.
04-05	Room 1-2	Egy kisebb helyiség zengése.
06-07	Stage 1-2	Szólóhangszerek zengetője.
08-09	Plate 1-2	Egy acéllemez zengésének szimulációja.
10	Off	Nincs zengető.

• Kórus típusok

No.	Kórus típus	Leírás
1-2	Kórus 1-2	Hagyományos kórus-effekt meleg hangzással
3-4	Flanger 1-2	Itt egy telten hangzó és életteli hangmagasság-hullámzást hozhatunk létre.
5	Off	Nincs effekt.

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

MIDI Implementációs táblázat

YAMAHA (PORTATONE) Dátum: 2004. nov. 15.
 Modell PSR-E303/YPT-300 MIDI Implementációs táblázat Változat: 1.0

Funkció...	Átvitt	Felismert	Megjegyzések
Alap kérés Csatorna változott			
Mód kérés üzenetek Változtatot t			
Hang Száma : Valódi hangszín			
Sebesség Hang be Hang ki			
After billentyűk Touch csatornák			
Pitch bend			
Irányítás			Bank kiválasztás Modulációs kerék Adatok belépése (MSB) Adatok belépése (LSB)
Változtatás			Expression Sustain

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

Program			
Váltás : igaz #			

Közös	: dal pozíció : dal kiválasztás : hang			
Rendszer	: óra			
Valós idő	: utasítások			
Aux	: minden hang KI : Minden irányítás visszaállít : helyi KI/BE Üzenetek: Aktív érezékelés : Visszaállítás			

*1 #2 –re vonatkozik a 64, 65. oldalon

*2 #6-ra vonatkozik a 64, 65. oldalon

1. mód: OMNI BE, POLY 2. mód: OMNI BE, MONO 0: igen
3. mód: OMNI KI, POLY 3. mód: OMNI KI, MONO x: nem

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

MIDI adatformátum

TANÁCS:

1 Szabvány (gyári) beállítással a hangszer multitimbrális, 16 csatornás hangképző eszközként funkcionál, és a bejövő adatok nem befolyásolják a hangszíneket és beállításokat. A következőkben felsorolt parancsok azonban megváltoztatják a hangszíneket, az automata kíséretet és a dalokat.

- MIDI Master Tuning
- Rendszer-exkluzív parancsok a reverb-típus és kórus-típus átváltásához.

2 Ezen kontroll-számokhoz nem tud a hangszer parancsot küldeni. Viszont elküldhetők, ha a kíséret, egy dal vagy a harmónia-effekt kerül lejátszásra.

3 Exkluzív

<GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H

- Ezzel a paranccsal a hangszer minden gyári beállítása (kivéve a MIDI Master Tuning-ot (összhangolás) visszaáll az eredeti értékre.

<MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H

- Ezzel a paranccsal minden csatorna hangerejét egyszerre tudja megváltoztatni (Universal System Exclusive)
- Az „mm” értékeit a MIDI Master Volume használja. (A „II” értékeit nem veszi figyelembe.)

<MIDI Master Tuning> F0H, 43H, 1NH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, II, cc, F7H

- Ezzel a paranccsal minden csatorna hangolási értékét egyszerre megváltoztatjuk.
- Az „mm” és „II” értékeket a MIDI Master Tuning használja.
- A szabványérték „mm”-re 08H és „II”-re 00H. „n”-re és „cc”-re bármilyen érték használható.

<Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H

- mm: Reverb Típus MSB
- II: Reverb Típus LSB

További részleteket az effekt kiosztási táblázatban talál (84. oldal).

<Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H

- mm: Reverb Típus MSB
- II: Reverb Típus LSB

További részleteket az effekt kiosztási táblázatban talál (84. oldal).

4 A kíséret indításánál FAH-üzenet indul el. Ha leállítjuk a kíséretet, az FCH üzenet kerül közvetítésre. Ha az óra „külső”-re van állítva, mind a FAH 8kíséret start), mind az FCH (Kíséret stop) felismerésre kerül.

5 Local ON/OFF

<Local ON> Bn, 7A, 7F

<Local OFF> Bn, 7A, 00

Az „n” értéket nem veszi figyelembe.

MIDI adatformátum

■ Effekt hozzárendelés

- Ha olyan LSB típus kerül vételre, amely egy effekt-típushoz nincs hozzárendelve, automatikusan egy illeszkedő értéket állít be a hangszer, amely a vett értékhez a legközelebb áll.
- Az effekt-típus nevek előtt zárójelben álló számok megfelelnek a kijelzőn megjelenő számoknak.

• REVERB

Típus MSB	Típus LSB									
	0	1	2	8	16	17	18	19	20	

0	Nincs effekt								
1	(01) Hall1				(02)Hall2	(03)Halle3			
2	Room					(04) Room1		(05) Room2	
3	Stage				(06) Stage1	(07)Stage2			
4	Plate				(08)Plate1	(09)Plate2			
5...127	Nincs effekt								

• CHORUS

Típus MSB	Típus LSB								
	0	1	2	8	16	17	18	19	20
0	Nincs effekt								
1	Keresztü l								
2	Chorus		(2) Chorus2						
3	Celeste						(1)Chorus1		
4	Flanger			(3) Flanger1			(4) Flanger2		
5...127	Nincs effekt								

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

Műszaki adatok

<p>Billentyűk</p> <ul style="list-style-type: none"> • 61 szabvány méretű billentyű (C1-C6) <p>Kijelző</p> <ul style="list-style-type: none"> • LCD kijelző <p>Vezérlő panel</p> <ul style="list-style-type: none"> • [L]/[REC TRACK2], [R]/[REC TRACK 1], [LISTEN&LEARN], [TIMING], [WAITING], [A-B REPEAT]/[ACMP ON/OFF] [REW]/[INTRO/ENDING/rit.], [FF]/[MAIN/AUTO FILL], [TEMPO/TAP], [REC], [PAUSE/SYNC START], [START/STOP], [SONG], [STYLE], [VOICE], [FUNCTION], [PORTABLE GRAND], [SOUND EFFECT KIT], [REVERB ON/OFF], [DEMO], [METRONOME ON/OFF], [SPLIT ON/OFF], [DUAL ON/OFF], [HARMONY ON/OFF], [TOUCH ON/OFF], számgombok [0][9], [+], [-] <p>Hangszín</p> <ul style="list-style-type: none"> • 108 beépített hangszín + 12 dobszerelés +1 hangeffekt készlet + 359 XGlite hangszín + 2 XGlite opcionális hangszín • polifónia: 32 • DUAL • SPLIT <p>Stílus</p> <ul style="list-style-type: none"> • 106 beprogramozott stílus • Stílusvezérlő: ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL • Fingering: multi fingering • Stílus hangerő <p>Tanítási funkció</p> <ul style="list-style-type: none"> • Akkordlexikon • 1-3 lecke <p>Funkció</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stílus, hangerő, dal hangerő, hangolás, transzponálás, split-pont, billentésérzékenység, fő hangszín (hangerő, oktáv, kórus adássebesség), Split hangszín (hangerő, oktáv, kórus adássebesség), reverb típus, reverb szint, kórus típus, panel sustain, harmónia típus, harmónia hangerő, PC-mód (PC1/PC2/Off), helyi irányítás ki/be, külső időmérő, initial setup küldés, időjelzés, metronóm hangerő, Lesson Track (R), Lesson Track (L), demo deaktiválása <p>Effektek</p> <ul style="list-style-type: none"> • reverb: 9 típus • kórus: 4 típus • harmónia 26 típus <p>Dal</p> <ul style="list-style-type: none"> • 102 programozott dal +5 User-dal + Flash memória • Song Clear • dal hangerő <p>MIDI</p> <ul style="list-style-type: none"> • helyi ki/be • initial setup küldés • külső időmérő 	<p>Aljzatok</p> <ul style="list-style-type: none"> • PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, MIDI in/out, SUSTAIN <p>Erősítő</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2,5 W + 2,5 W <p>Hangszórók</p> <ul style="list-style-type: none"> • 12 cm x 2 <p>Feszültség-felvétel</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10W (a PA-3C hálózati adapterrel) <p>Áramellátás</p> <ul style="list-style-type: none"> • adapter: Yamaha PA-3B/3C hálózati adapter • elemek: hat „AA” méretű, LR6 vagy azonos elemek <p>Méret (szélesség x mélység x magasság)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 945 x 370 x 128 mm <p>Súly</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4,9 kg (elemek nélkül) <p>Tartozékok</p> <ul style="list-style-type: none"> • kottaállvány • használati utasítás <p>Opcionális kiegészítők</p> <ul style="list-style-type: none"> • hálózati adapter: PA-3B/PA-3C • USB MIDI interface: UX16 • lábkapcsoló: FC4/FC5 • Keyboard állvány: L-2C/L-2L • Fejhallgató: HPE-150/HPE-30 <p>* A használati utasításban leírt műszaki adatok információként szolgálnak. A Yamaha Corp. fenntartja a jogot termékeinek, vagy azok műszaki adatainak előzetes bejelentés nélkül történő megváltoztatásához. Mivel a műszaki adatok, maga a berendezés vagy a tartozékok nem minden országban azonosak, kérdéses esetben forduljon Yamaha-kereskedőjéhez.</p>
---	---

PSR-E303/YPT-300 Használati utasítás

A termékekkel kapcsolatos részletekről a lent felsorolt Yamaha képviselőtektől, vagy a Yamahával szerződött kereskedelmi partnerektől kaphat felvilágosítást.

ÉSZAK-AMERIKA

KÖZÉP- ÉS DÉL-AMERIKA

EURÓPA

AFRIKA

KÖZÉP-KELET

ÁZSIA

ÓCEÁNIA